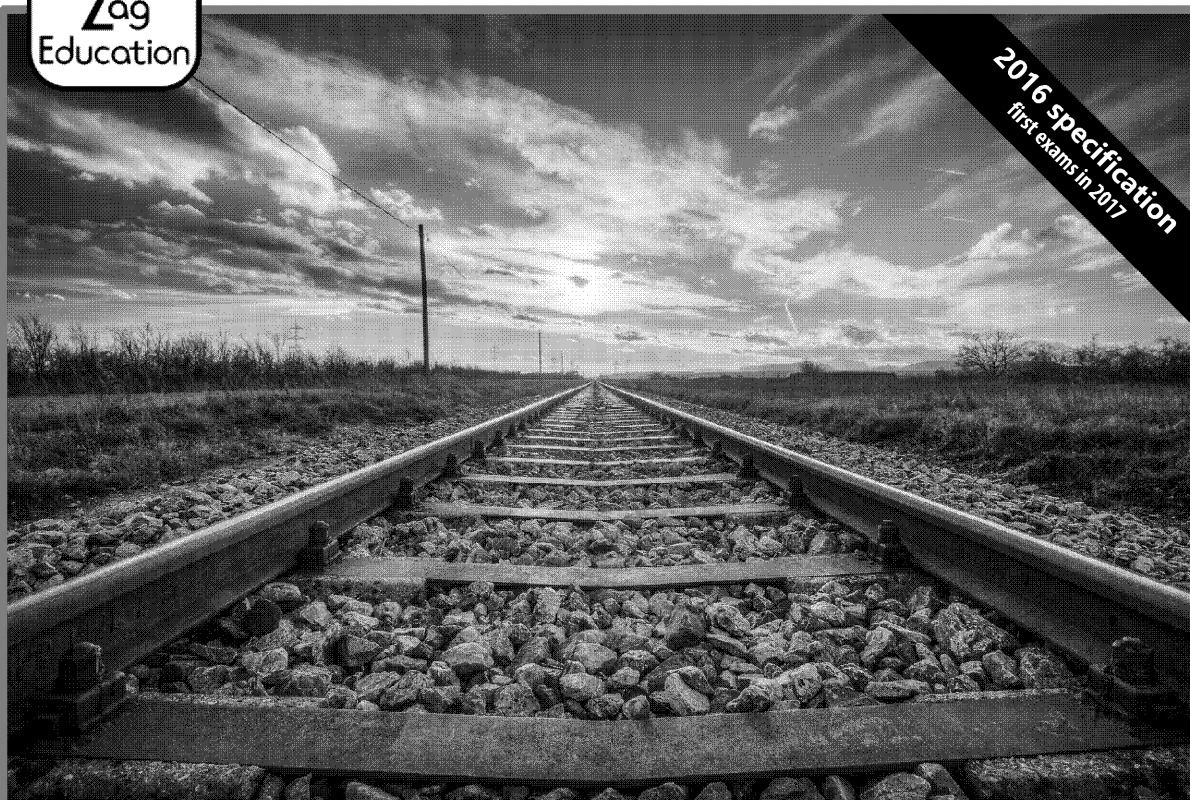




Getting to Know... *El Bola*



zigzageducation.co.uk

**POD
6327**

Publish your own work... Write to a brief...
Register at publishmenow.co.uk

Contents

Thank You for Choosing ZigZag Education.....	
Teacher Feedback Opportunity.....	
Terms and Conditions of Use	
Teacher's Introduction.....	
1. Antes de ver la película	
Vocabulario	
<i>Vocabulario de cine</i>	
<i>Crucigrama: vocabulario de cine</i>	
<i>Vocabulario general sobre la película.....</i>	
<i>Crucigrama: vocabulario general sobre la película.....</i>	
El contexto sociocultural	
Introducción de la película	
<i>Ficha técnica</i>	
<i>Tráiler de la película</i>	
<i>El director.....</i>	
<i>El argumento</i>	
<i>Género de la película: el cine social</i>	
<i>Descripción de la portada del DVD</i>	
<i>Descripción de los personajes: introducción.....</i>	
<i>Premios recibidos por la película</i>	
<i>Técnicas cinematográficas: introducción</i>	
2. Mientras ves el video	
Primera parte: desde el principio hasta que van al parque de atracciones	
Segunda parte: desde que van al cementerio hasta que Mariano maltrata a Pablo	
Tercer parte: desde que van de excursión a la sierra hasta que Pablo llega a casa	
Cuarta parte: desde que Pablo no va a clase hasta que van al entierro de Félix	
Quinta parte: desde que están en las vías y la policía aparece hasta que José tatúa	
Sexta parte: desde el maltrato físico y verbal más fuerte hasta el final	
3. Después de ver la película	
Resumen	
Personalidad de los protagonistas principales	
Motivación de los personajes	
Puntos de vista y creencias de los personajes.....	
Evolución de los personajes	
Relaciones entre los personajes.....	
Temas principales de la película	
Narración de la película.....	
Imaginería de la película (<i>Imagery</i>).....	
Una crítica	
4. Exam preparation.....	
CCEA: AS Level Spanish.....	
WJEC: AS Level Spanish	
5. Further research.....	
6. Respuestas	

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Teacher's Introduction

Always
web
inclu
spec
asse

This resource has been created to support you and your students as you discover the heart-touching story of *El Bola*, the award-winning Spanish drama from director Acheró Mañas. By following the pack, students will feel more confident in answering questions and analysing all features of the film, including the plot, the characters, their relationships, the imagery and cinematographic devices.

The study guide is suitable for the exam boards CCEA (AS) and WJEC (AS).

The resource has four parts:

1. Before watching the film

This part has been planned with the idea of introducing the film to the students. It includes a list of vocabulary about the world of cinema and also includes specific, important terminology. In order to ensure familiarity with the film, this part addresses the sociocultural context, the plot, DVD cover description, introduction to the characters, and awards won by the film. It also includes an introduction to general stylistic features which will be fully covered in part 2. This part includes exercises including crosswords.

2. While watching the film

This unit includes all support students need to understand the film. *El Bola* has been divided into four units. Each one provides an in-depth analysis of plot, events, stylistic features and film language. It also includes vocabulary exercises specific for each part of the film.

3. After watching the film

The third section gives an in-depth analysis of the personalities of the main characters, their relationships and individual viewpoints or beliefs. It also includes the main characters' opinions on *El Bola*. Finally, it prepares the students to understand the imagery of the film.

4. Exam preparation

The last part of the resource offers a set of exam-style questions for practising. There are two model answers (a good one and 'even better if' one). This can be used to help students to secure their mark in the final exam. Each text also includes a checklist, with activities to be completed.

A list of web pages is provided for further research. Also, full answers to all resources are provided at the end of the resource. By using the study pack, the students will secure a complete understanding of the film; this should be really helpful for answering questions in the exam.

There are also 15 stills from important scenes of the film included. These create a visual aid for the students.

Finally, we recommend teachers to read through and check that they are happy to use the resource with it to pupils. The film uses swear words and slang Spanish expressions that might be unfamiliar to students. This language is explained in the resource as it is an important part of the film.

We are grateful to the following persons, institutions and companies who have given us permission to use their copyrighted material. Every effort has been made to contact and acknowledge owners. If any publishers will be glad to make suitable arrangements with any copyright holders, please contact us.

© Edificio Egeda

Free Updates!

Register your email address to receive any future free updates made to this resource or other Spanish resources you have purchased, and details of any promotions for your purchase.

* resulting from minor specification changes, suggestions from teachers and peer reviews, or occasional errors reported by customers

Go to zzed.uk/freeupdates

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



1. ANTES DE VER LA PELÍCULA

Vocabulario

Vocabulario de cine

- 1) Rellena la tabla en español o en inglés, según corresponda. Utiliza Internet o el diccionario. También puedes preguntar a tu profesor/a.

Español	
actor/actriz principal (m/f)	
	support
banda sonora (f)	
decorados (m)	
	location
guión (m)	
	s
interpretación/interpretaciones (f)	
ópera prima (f)	
papel protagonista (m)	
película de bajo presupuesto (f)	
personaje protagonista (o principal) (m)	
	minor/st
plano (m)	
reparto (m)	
	sho

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



- 2) Algunas de las palabras que se utilizan en el vocabulario sobre cine son similares. Sin utilizar el diccionario ni Internet, intenta completar los huecos.

Español	
actuación (f)	
ángulo de la cámara (m)	
casting (m) / audición (f)	
director (m)	
escena (f)	
interiores (m)	
metáfora (f)	

- 3) En parejas o por grupos, sin mirar la primera tabla, intentad recordar el máximo número de palabras. ¿Cuántas podéis recordar?

Español	

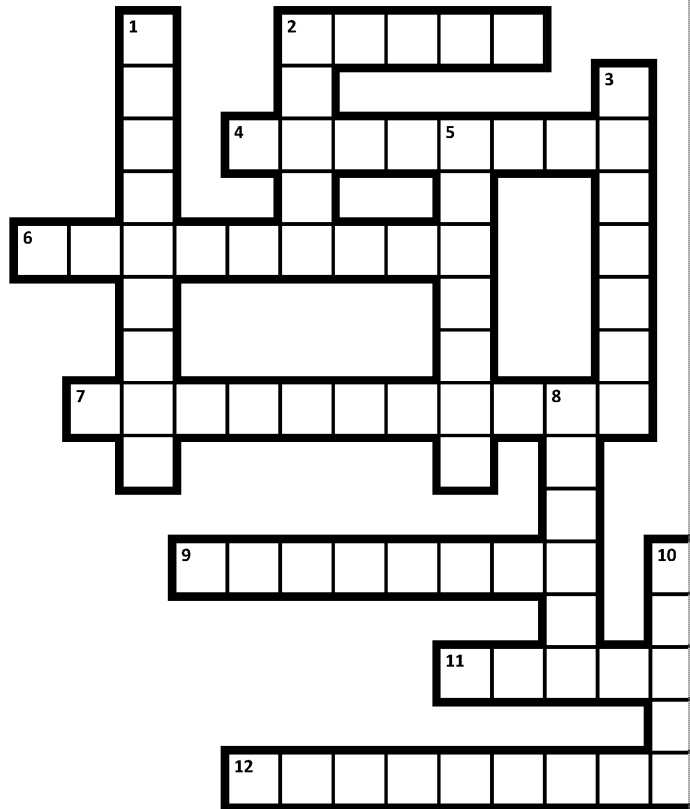
- 4) ¿Se os ocurren otras palabras sobre cine que no aparezcan en las listas anteriores? Buscad la traducción al español.

Inglés	

**COPYRIGHT
PROTECTED**



CRUCIGRAMA: VOCABULARIO DE CINE



Across

- 2** El ... es cuando la cámara encuadra la imagen, como cuando haces una fotografía. (5)
- 4** Persona más importante en un rodaje. Es el que toma las decisiones y dirige a todo el equipo. (8)
- 6** Ambientes en los que suceden las escenas. Se crean con elementos reales o irreales. (9)
- 7** La... de "El Bola" usa un tipo de música que transmite intriga, tristeza y miedo. (11)
- 9** Un largometraje normalmente tiene significados ocultos. Este mensaje oculto o con doble sentido se llama... (8)
- 11** Un Oscar es un tipo de ... muy famoso. Pero hay muchos más como los Bafta ingleses o los César franceses. (6)
- 12** La ... de Juan José Ballesta (Pablo) fue muy aplaudida por la crítica. (9)

Down

- 1** El actor... es el protagonista. (9)
- 2** Este es el primer film de un director. Es por tanto su obra maestra. (10)
- 3** Una... de cine aparece en una revista y sirve para promocionar una obra cinematográfica. (10)
- 5** Lo primero que necesitas para comenzar a rodar es contratar a los artistas. (10)
- 8** Cuando todo está listo para comenzar a rodar, se dice que se ha dado el día en que puede comenzar. (10)
- 10** Libro que contiene las biografías de los actores. También incluye datos de acciones y lugares. (10)

INSPECTION COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**

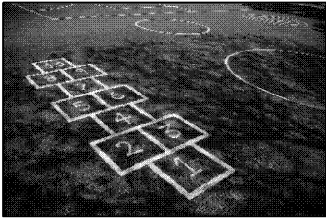
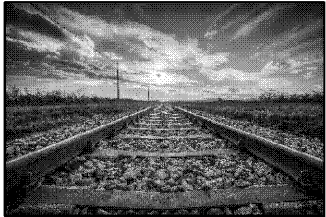
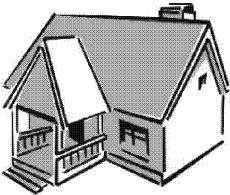
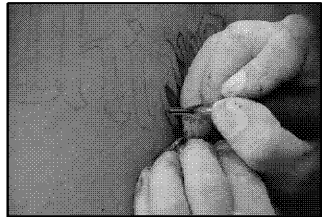
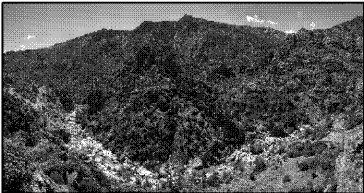
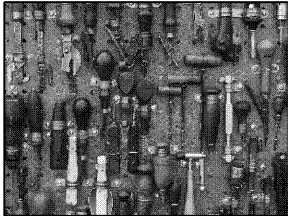


Vocabulario General sobre la Película

Antes de ver la película, necesitarás conocer y familiarizarte con algunas palabras de la historia. Para ello completa las siguientes actividades:

- 1) La película está rodada en distintas localizaciones o escenarios. Empareja los lugares que aparecen en *El Bola* con las imágenes correspondientes.

La casa (el hogar, el piso)	El colegio	El patio del colegio	La casa de la abuela
El hospital	El parque de atracciones	El parque del barrio	La sierra
El cementerio	El estudio de tatuaje	La ferretería	

1  	2  	3 
4  	5  	6 
7  	8  	9 
10  	11  	12 
13  		

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



- 2) Ahora divide las localizaciones o escenarios del ejercicio anterior entre exteriores e interiores.

Exteriores	

- 3) Las profesiones de los personajes también son importantes para entender la historia. Completa las siguientes tablas con los nombres de las profesiones y sus definiciones.

Profesión	Persona que...
1. Ferretero (m)	a. cuida a los enfermos de un hospital
2. Tatuador (m)	b. trabaja con gente que necesita ayuda, por ejemplo, los discapacitados
3. Policía (m/f)	c. hace tatuajes y piercings
4. Enfermera (f)	d. no tiene trabajo fuera de casa y hace las labores de la casa
5. Ama de casa (f)	e. se encarga del orden en las calles y la seguridad de los ciudadanos
6. Profesor (m)	f. trabaja en una ferretería vendiendo objetos como clavos, bombillas, etc.
7. Trabajadora social (f)	g. trabaja en un colegio enseñando a los niños

1	2	3	4	5

- 4) Completa el siguiente texto inventado con palabras necesarias para describir el lenguaje coloquial (m) – decir palabrotas (verbo) – apodo (m) – lenguaje vulgar (m) – escupir (verbo) – motes (m) – fur...

lenguaje coloquial (m) – decir palabrotas (verbo) – apodo (m) lenguaje vulgar (m) – escupir (verbo) – motes (m) – fur...

Hola, soy Pablo y mi _____ es *El Bola*. En mi grupo de amigos
_____. Somos niños de barrio y usamos un _____
hablamos de forma muy natural cuando no estamos en el colegio. Nos gusta
decir, a veces usamos un _____. A mi amigo Alfredo le
_____ aunque es malo para los pulmones. A veces me e
_____ e _____ diciéndole palabras

**COPYRIGHT
PROTECTED**



5) En el texto anterior, una vez completado, verás dos palabras que son sinónimas.

.....

6) Traduce al inglés las siguientes palabras relacionadas con los malos tratos.

Español	
padre maltratador (m)	
niño maltratado (m)	
paliza (m)	
abuso físico / maltrato físico (m)	
abuso psicológico / maltrato psicológico (m)	
un caso de malos tratos (m)	
abuso de poder (m)	
maltratar / pegar a alguien (verbo)	
maltrato infantil (m)	
moradura (f), moratón (m)	
sangre (f)	

7) Finalmente, empareja las siguientes palabras en español con su traducción al inglés.

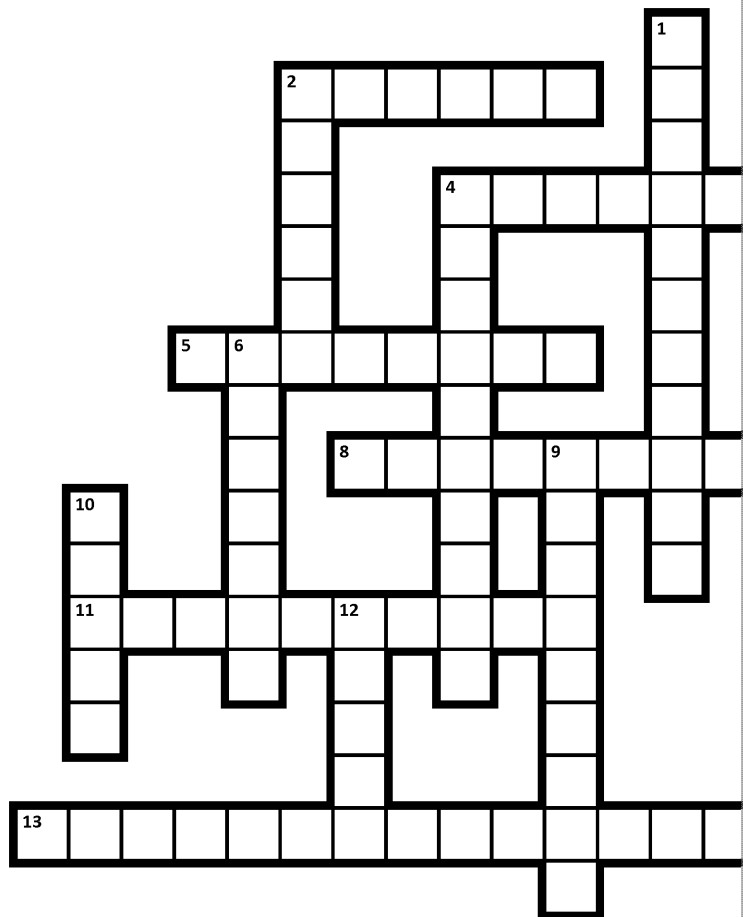
Español	
1. amuleto (m)	a. die
2. barrio de Carabanchel (m)	b. tattoo
3. tatuaje (m)	c. luck / good luck
4. sida (síndrome de inmunodeficiencia adquirida)	d. HIV/AIDS (human immunodeficiency virus)
5. suerte (f)	e. lucky charm
6. padrino (m)	f. Carabanchel neighborhood
7. morir / fallecer (verbo)	g. godfather

1	2	3	4	5

**COPYRIGHT
PROTECTED**



CRUCIGRAMA: VOCABULARIO GENERAL SOBRE LA PELÍCULA



Across

- 2** Si alguien sufre un maltrato y tiene una herida grave, puede que le salga un líquido rojo del cuerpo llamado... (6)
- 4** La... es la que se encarga del orden en las calles y la seguridad de los ciudadanos. (7)
- 5** El... infantil es uno de los grandes temas de este filme. (8)
- 8** El parque de... atracciones es una de las localizaciones exteriores. (11)
- 11** "El Bola" es la historia de un niño... Su padre le ocasiona marcas y moraduras. (10)
- 13** El... es un decorado interior. El padre de Alfredo trabaja como tatuador. (16)

Down

- 1** Cuando alguien tiene un caso de abuso...
- 2** La trabajadora... gente que necesita maltratados o pe...
- 3** Los protagonistas...
- 4** Las... son palabras mal. Se utilizan t...
- 6** Objeto que da su...
- 7** Cuando estamos pegado, a veces...
- 9** En la película, los lenguaje muy... e...
- 10** Es muy malo para nicotina perjudic...
- 12** En el largometraje, decir, motes inve... de usar su nomb...

INSPECTION COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



El contexto sociocultural

INSPECTION COPY

La película se estrenó en el año 2000, es decir, España todavía tenía su propia moneda y se grabó la película y ello queda reflejado en algunos diálogos. Los euros llegaron a España cuando la acción del largometraje sucede en Carabanchel, un barrio obrero del sur de Madrid. El barrio de Carabanchel, donde viven los personajes de “El Bola” es uno de los distritos más castizos de la ciudad.

La gran mayoría del largometraje se desarrolla en un ambiente urbano de barrio. En un momento concreto de la película los personajes van de excursión a la sierra madrileña para disfrutar del paisaje montañoso durante un día. Esto es algo muy común en Madrid, donde muchas familias o grupos de amigos pasan el sábado o el domingo en la montaña. Algunas personas tienen incluso una segunda residencia en la sierra.

La película presenta la vida de dos niños humildes con recursos económicos limitados que viven en un barrio. Sin embargo, la película logra mostrar la vida de dos familias distintas y cómo educan a sus hijos también muy diferentes. Toda la película es un claro contraste entre dos mundos diferentes, sus relaciones y su forma de entender la vida. También se muestra cómo viven los barrios y es que los niños tienen bastante libertad al salir del colegio y normalmente van solos para pasear, comprar chucherías, hablar, ir al parque, etc.

Finalmente, a lo largo de la película te darás cuenta de que los personajes utilizan un lenguaje que a veces incluso vulgar. Este lenguaje, característico de “chavales de barrio”, queda reflejado en la película (gracias a su excelente guión) e incluye también apodos (o motes) para los personajes en diálogos y situaciones, como veremos más adelante, explica también gran parte de la película pueden sonar un poco fuertes. Es cierto que la película condensa un tiempo largo en estas expresiones en una hora y media. Sin embargo, eran necesarias para retratar la vida del barrio de Carabanchel.

¡Es tu turno! Después de leer el texto sobre el marco sociocultural de la película, busca más información sobre el contexto en el que sucede la película:

- 1) ¿Cuándo abandonó España las pesetas y comenzó a usar euros junto a los dólares?
- 2) Intenta buscar en Internet una definición de barrio obrero.
- 3) Busca algunas imágenes de Carabanchel. ¿Cómo describirías el barrio?

Ahora vamos a comprobar qué recuerdas sobre el marco sociocultural de *El Bola*:

- 4) Indica si las siguientes frases son verdaderas (V) o falsas (F). Si son incorrectas, escribe la frase que te daría la respuesta verdadera.

Frases sobre el contexto sociocultural de <i>El Bola</i>
Cuando se rodó la película, España ya usaba los euros.
El barrio de Carabanchel es un barrio de gente con mucho dinero y chalets.
Los protagonistas de la película viven en un barrio castizo de Madrid.
Toda la película sucede en localizaciones exteriores del barrio de Carabanchel.
Muchas familias madrileñas van entre semana a la sierra para disfrutar del paisaje.
En algunas escenas de la película los protagonistas van de excursión a la sierra.
La película presenta la vida de dos veinteañeros humildes, con recursos económicos limitados y que viven en el mismo barrio.
La película es un claro contraste entre dos familias diferentes.
Los niños de la película tienen bastante libertad al salir del colegio.
A lo largo de la película se puede observar que los personajes utilizan un lenguaje culto y educado y nada coloquial.
Su realismo en diálogos y situaciones explica también gran parte de su fracaso.

- 5) Escribe con tus propias palabras cuatro características del contexto sociocultural de la película.

COPYRIGHT
PROTECTED



Introducción de la película

FICHA TÉCNICA

Título original:	El Bola
Duración de la película:	88 min.
Año:	2000
País:	España
Género:	Drama / Drama social
Director:	Achero Mañas
Guionistas:	Achero Mañas y Verónica Fernández
Música compuesta por:	Eduardo Arbide
Reparto:	Juan José Ballesta (Pablo), Pablo Galán (Alfredo), Alberto Morón (Mariano), Ana Wagener (Laura), Nieves de Meca (Aurora), Javier Lago (Alfonso), Omar Muñoz (Juan), Sílvia Marqués (Carmen)
Productora:	Tesela Producciones Cinematográficas

TRÁILER DE LA PELÍCULA

Mira el tráiler de la película y responde a las siguientes preguntas:

🔗 <https://www.youtube.com/watch?v=TqA2MfK7-xU>

- Al principio del tráiler se ven las vías del tren y un niño que:
 - abre una valla
 - salta una valla
 - abre una puerta
 - salta a la cuerda
- Luego se ve una escena en la que el mismo niño se corta el pelo (o se rapa) e
otro niño le da un capón y le dice la expresión idiomática:
 - “el que se pica, ajos come”
 - “el que algo quiere, algo le cuesta”
 - “el que se pela, se cae”
 - “quien no llora, no gana”
- ¿Qué dice la señora de la tienda? “Si tuviéramos la edad de Pablito, no tendr
 - problema
 - amigo
 - lema
 - barrio
- Luego aparecen las palabras “un amuleto”. ¿Cuál es el amuleto de Pablo, el
 - una moneda
 - una bola de madera
 - un llavero
 - una bola metálica
- ¿Qué dice Pablo sobre este amuleto? Acaba la frase: “La llevo porque me da
 - onda
 - karma
 - rollo
 - suerte
- A mitad del tráiler aparecen las palabras “un juego”. ¿Dónde sucede ese jueg
 - en la plaza del barrio
 - en el colegio
 - en las vías del tren
 - en el parque de la casa
- El padre de Pablo aparece en dos escenas. ¿Cómo piensas que es su actitud
 - cariñosa
 - divertida
 - cercana
 - autoritaria
- ¿Cuáles son las cinco palabras que se pueden leer a lo largo del tráiler?
 - una niña, un amuleto, un juego, un amigo, un secreto
 - un niño, un amuleto, un juego, un amigo, un secreto
 - un niño, un amuleto, un juego de mesa, un amigo, un secreto
 - un niño, un amuleto, un juego, un mejor amigo, un secreto

INSPECTION COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



EL DIRECTOR

- 1) **¡Es tu turno!** Antes de ver la película investiga un poco **la vida del director** de la película.
 - a. Algunos datos sobre su biografía. Por ejemplo: ¿De qué trabajaban sus padres? ¿Qué estudió?
 - b. Durante tu búsqueda de información verás que *El Bola* fue la primera película que dirigió cortometrajes. ¿Cómo se llaman?
 - c. Verás también que después de rodar *El Bola* le surgieron nuevos proyectos. ¿Qué películas ha dirigido desde entonces? ¿De qué temática?
 - d. Busca información sobre su documental *Blackwhite* (2004) o sobre su último largometraje.
- 2) Con toda esta información puedes crear un pequeño texto sobre el director, entretenido y con detalles interesantes y curiosos sobre su vida personal y profesional, para publicarlo en una revista sobre cine. Achero Mañas va a estrenar su próxima película y tú le vas a hacer una biografía sobre el director incluyendo su filmografía más importante.
- 3) Ahora lee el siguiente artículo y completa los huecos con las palabras del recuadro.

estrena – dramaturgo – teatro – espectadores – director de cine – documental – maltratado – artísticas – prestigio – actriz – cortometraje

Achero Mañas nació en Madrid en 1966. Al acabar el instituto estudió Pintura en la Escuela Superior de Bellas Artes de Madrid. Al parecer tenía ya desde joven inquietudes _____ y se interesó por el arte dramático y participó como actor en obras de _____ y también en papeles ocasionales también en la gran pantalla.

No solo es _____ sino que también trabajó durante muchos años como actor. Su padre era _____ y su madre era _____. Su vida estuvo marcada por el teatro y la literatura. Vivía en el barrio de Carabanchel, donde se rodó *El Bola*. Achero había vivido, por tanto, ese ambiente de barrio castizo y pudo influir en la película.

En 1984 se muda a Estados Unidos. En Nueva York trabaja también como actor en teatro y televisión, incluso consigue trabajar con directores de reconocido prestigio. Cuando nacer su hija toma la decisión de que se dedicaría a la actuación. Su primer cortometraje, *Metro*, escrito y dirigido por él. Este primer corto recibió un premio y este primer proyecto audiovisual le seguirán *Cazadores* (1997) y *Paraísos artísticos*. *El Bola* se estrenó en España en octubre del año 2000. Es una película que pronto se gana el favor de la crítica. La historia de un niño _____ con rasgos característicos de Madrid y contada de una forma tan real y con tanta vivacidad que llega al corazón de los _____. Ese logro se materializa más tarde en la película *El Bola*, española, los Goya.

En 2003 estrena “Noviembre”, su segundo largometraje, sobre un compañero de un joven grupo de actores que creen en una forma utópica de hacer teatro. Su tercer documental sobre el proceso de paz en Irlanda del Norte titulado *Blackwhite*. Su tercer y último largometraje hasta el momento, *Todo lo que tú quieras*, sobre la vida de un ser querido.

**COPYRIGHT
PROTECTED**



EL ARGUMENTO

Pablo es un niño de 12 años que vive en Carabanchel, un barrio obrero de Madrid porque siempre lleva con él un amuleto especial, una bola metálica (de ahí su apodo-
 Pablo lleva una vida normal de un chico de barrio. Va al colegio y muchas tardes se re-
 a un peligroso juego en las vías del tren. Además, ayuda a su padre con el pequ-
 ferretería. Sin embargo, el Bola esconde un oscuro secreto que no se atreve a co-

Su vida cambia con la llegada de Alfredo, un alumno nuevo de su misma edad, a
 Nuevo". Con él descubrirá la amistad verdadera y conocerá otro ambiente fami-
 En esta nueva atmósfera de confianza, Pablo consigue el valor para revelar su se-
 consecuencias inesperadas. La película es un retrato fiel del paso previo a la ad-
 de la crítica.

- 1) En la siguiente tabla aparecen palabras en inglés que son importantes para la película. Encuentra en el texto su traducción al español. También hay espacio para palabras del texto que consideres importantes.

Español	
	working-class
	dange
	ir
	he doe
	tru
	atmosphere of tr
	unexpec
	true-to-life p

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



- 2) Después de haber leído un poco más sobre el argumento de la película, responde:
- ¿Quién es Pablo?
 - ¿Por qué su apodo es *El Bola*?
 - ¿Qué hace por las tardes Pablo?
 - ¿Dónde ayuda a su padre?
 - ¿Qué es lo que no se atreve a contar a nadie?
 - ¿Quién es Alfredo?
 - ¿Qué conocerá Pablo (el Bola) con Alfredo?
 - ¿Qué sucederá en esta nueva atmósfera de confianza?
 - ¿Qué retrata la película?
 - ¿De quién se ganó el favor?
- 3) Ahora puedes usar Internet para buscar más información sobre la película y el argumento utilizando tus propias palabras. Incluye las palabras que se mencionan y decides el orden en que las usas!

atmósfera de confianza – peligroso juego – Carabanchel – apodo – familia – vías del tren – secreto – colegio – niño de 12 años – ambiente familiar

GÉNERO DE LA PELÍCULA: EL CINE SOCIAL

Este género está dentro de la categoría de cine dramático. El cine social es un cine que trata de la sociedad, es decir, son películas que retratan problemas de la sociedad actual (o del pasado). En el caso de *El Bola*, el largometraje habla fundamentalmente del maltrato infantil, uno de los problemas más importantes que van surgiendo a lo largo de la película. Este tipo de cine crea conciencia, también generar un debate, denunciar y sacar a la luz un problema que estaba oculto; es decir, se utiliza el impacto mediático del cine para hacer una crítica y considerar erróneo o injusto.

Al contrario que en el cine de masas, su función principal no es entretener. El cine social es desde un punto de vista muy personal. Son relatos que quieren llegar al corazón de la gente. A veces se usan después en colegios, institutos u organizaciones benéficas para debatir.

En España hay directores de cine social muy famosos, por ejemplo Fernando León (Princesas), Iciar Bollain (*Te doy mis ojos*) o Benito Zambrano (*Habana Blues*).

- 1) Después de leer el texto, rellena la tabla con algunas características del cine social.

Características del "cine social"

- 2) ¿De qué tratan las películas que se nombran al final del texto? ¿Qué temas discuten?
- 3) ¿Se te ocurre alguna otra película de "cine social" que hayas visto en los últimos años?

COPYRIGHT
PROTECTED



DESCRIPCIÓN DE LA PORTADA DEL DVD

Lo primero que vemos muchas veces de una película es su portada (o carátula). Los diseñadores de las películas diseñan portadas atractivas para los posibles espectadores (en el cine) o compradores de las películas. Las carátulas dan la primera información sobre la película. Mira la portada del DVD de *El Bola* y responde a las siguientes preguntas:

 <http://www.amazon.es/Bola-DVD-Juan-Jos%C3%A9-Ballesta/dp/B00KY...>

- 1) En la portada se ve a un niño de 12 años, el personaje principal de la película. ¿Qué características físicas que llaman la atención. ¿Cuáles son las que más te gustan?
- 2) Ahora describe su actitud incluyendo su mirada y su expresión facial. ¿Qué sentimientos crees que se siente?
- 3) ¿Por qué piensas que su apariencia es verdosa? ¿Te recuerda algo similar que hayas visto en alguna película?
- 4) Después de contestar las tres preguntas anteriores, piensa en la expresión en que dice "que mil palabras". ¿Piensas que es un dicho acertado?
- 5) En la contraportada se ven tres imágenes. En la de arriba se ve a dos niños de la película. ¿Dónde están?
 - a. en el colegio
 - b. en el cine
 - c. en casa de uno de ellos
 - d. en un parque de atracciones
- 6) En la segunda imagen se ve al protagonista Pablo (el Bola). ¿Cómo se siente? ¿Qué crees que está pensando? ¿Qué te parece la imagen de la portada?
- 7) En la última imagen se ve a Pablo (el Bola) hablando con Alfredo (el Nuevo). ¿Qué crees que están hablando? ¿Qué te parece la imagen?
 - a. Pablo se ríe, Alfredo también se ríe
 - b. Pablo pone cara de preocupación, Alfredo le escucha atentamente
 - c. Pablo pone cara de alegría, Alfredo le escucha atentamente
 - d. Pablo pone cara de miedo, Alfredo se ríe

INSPECTION COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



DESCRIPCIÓN DE LOS PERSONAJES: INTRODUCCIÓN

Después de ver el tráiler y leer el argumento de la película, empiezas a saber un poco más sobre la película *El Bola*. Ahora sabes que dos de los protagonistas principales son dos niños diferentes. Antes de ver la película, es hora de presentar también a los padres de los cuatro personajes que son los protagonistas principales de una historia intensa y conmovedora en el barrio de Madrid.

- 1) Empareja los siguientes personajes con su descripción:

Los cuatro protagonistas principales de la película <i>El Bola</i>	Descripción
1. Pablo (el Bola)	a. Es el padre de Pablo. Trabaja en un taller de reparación de coches y tiene un muy mal humor. La forma de hablar es muy autoritaria.
2. Alfredo (el Nuevo)	b. Es un niño de doce años que no quiere contar a nadie un secreto que no se atreve a contar a su padre. Se llama Mariano.
3. Mariano	c. Es el padre de Alfredo. Trabaja en una tienda de ropa y es muy agradable, con una actitud positiva. Su hijo es cálida, cercana y compasiva.
4. José	d. Es un chaval nuevo en el colegio. Hace amistad con Pablo, ganándose su confianza. Se llama José.

1	2	3

- 2) Vuelve a leer las características de cada uno de los personajes y completa la tabla. Si tienes más ideas, puedes añadir otras que se te ocurran.

Pablo (el Bola)	Alfredo (el Nuevo)	Mariano

PREMIOS RECIBIDOS POR LA PELÍCULA

- 1) Utilizando Internet, averigua por qué tuvo tanto éxito la película de *El Bola*.
- Los premios Goya son los galardones más importantes del cine español, o los Bafta ingleses. ¿Cuántos premios Goya ganó la película en el año 2001?
 http://elpais.com/diario/2001/02/04/cultura/981241201_850215.html
 - ¿En qué categorías ganó?
 <http://www.abc.es/hemeroteca/historico-04-02-2001/abc/Gente/el-bola>

COPYRIGHT
PROTECTED



Ahora lee el siguiente texto sobre el éxito de la película y contesta a las preguntas

El Bola parecía otra de esas películas de chicos de barrio, pero no lo era. Fue la del año 2000. Desde el principio recibió buenas críticas en los medios especializados destacaron la naturalidad y credibilidad de los niños protagonistas, así como la honestidad en los ámbitos socioculturales de un mismo barrio. Los medios destacaron también las interpretaciones de Juan José Ballesta (el Bola) y Alberto Jiménez (el liberal padre que trabaja de tatuador). Finalmente destacaron la narración sencilla, pero eficiente de una historia que denuncia el maltrato en un barrio típico de Madrid.

En los premios Goya del 2000 compitió contra el éxito de taquilla *La Comunidad* de José Luis García (the One). La película de Achero Mañas, a pesar de ser una película menos conocida, fue victoriosa en la noche del cine español. Los medios especializados lo vieron similar a *Goliat* puesto que era el debut de Achero Mañas; rodaba su primera película y era un director que hay que olvidar tampoco que competía contra directores ya famosos e importantes. *El Bola* estaba nominada a cinco premios Goya y finalmente logró llevarse cuatro galardones importantes: mejor película, mejor director novel, mejor actor revelación para el niño protagonista y mejor original. No consiguió, sin embargo, el Goya al mejor sonido. El largometraje ganó el premio europeo de cine en la sección de nuevos talentos.

- 2) Subraya en el texto las razones del éxito de la película.
- 3) ¿Por qué el éxito de “El Bola” en los premios Goya se vio similar a la lucha de *La Comunidad*? (3 razones)
- 4) ¿Cuál fue el Goya que no ganó?
- 5) ¿Qué premio europeo recibió?

TÉCNICAS CINEMATográficas: INTRODUCCIÓN

Los directores de cine utilizan distintas técnicas para contar una historia a los espectadores. Las imágenes son muy importantes, a diferencia de lo que sucede con un libro. No todo depende de los actores y su trabajo de interpretación. Para los directores de cine, es importante utilizar planos y distintos ángulos de cámara.

Los planos

Son similares al encuadre de una fotografía. Cuando haces una foto puedes hacerla de diferentes maneras según lo que quieras retratar. Por ejemplo, si haces una foto de un paisaje quieres que se vea todo, por lo que alejarás la cámara. Sin embargo, si le haces un retrato a tu mejor amigo quieres que se vea de cuerpo entero, medio cuerpo o más centrado en la cara. En el cine para contar una historia quieren mostrar o remarcar, los directores utilizan distintos planos.

Plano general: muestra un gran escenario o un gran decorado (normalmente exterior). Los detalles pueden distinguirse unos de otros o simplemente no aparecen. Sirven para señalar el contexto de la escena. En la película de *El Bola* verás este tipo de plano para mostrar el escenario de Carabanchel, la sierra madrileña, el hospital o el exterior de las casas de los protagonistas.

Plano general medio: muestra los personajes de cuerpo entero. La película de *El Bola* utiliza mucho este plano medio y primer plano porque el director quería centrar la historia en las emociones de los personajes. Permite al espectador estar más cerca de la escena, como si estuviera en ella.

Plano medio: desde la cabeza hasta la cintura. Se usan cuando dos personajes están hablando. El director usa este plano muchas veces cuando los personajes están sentados hablando.

Primer plano: muestra los hombros y la cabeza. Sirve para plasmar expresiones de los personajes. Achero Mañas utiliza mucho este plano a lo largo de la película, ya que quiere centrar las emociones de Pablo, el niño protagonista. Juan José Ballesta, el actor que interpreta a Pablo, a lo largo de la película hay muchísimos primeros planos de su cara. Según la emoción que muestra, tristeza, miedo, etc. El director utiliza también el primer plano a la hora de presentar a los personajes.

Plano subjetivo o punto de vista: se utiliza para mostrar lo que el personaje está viendo. En la película se utiliza en el parque de atracciones, para mostrar lo que ven los personajes desde el punto de vista de Pablo.

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Vuelve a ver el tráiler. Intenta identificar algunos de estos planos. Si puedes encontrarlos, ¡mejor todavía!

Tipo de plano	Tiempo	¿Qué muestra?
Plano general		
Plano general medio		
Plano medio		
Primer plano		
Plano subjetivo		

El ángulo de la cámara

El ángulo de la cámara también puede variar para mostrar una acción desde una perspectiva diferente. La posición de la cámara también varía según lo que el director quiere mostrar o transmitir.

En el **plano cenital** la cámara está justo encima del personaje. Se usa en raras ocasiones, pero aporta una perspectiva totalmente distinta y nueva.

El **plano picado**, cuando algo se ve desde arriba, se usa generalmente para mostrar la debilidad o soledad de los personajes.

El **contrapicado** engrandece a los personajes. Por ejemplo, en Superman muchos planos del superhéroe son desde abajo porque lo hacen parecer más alto y fuerte.

En el **plano nadir** todo se graba desde abajo, por ejemplo para mostrar la altura de un edificio.

2. MIENTRAS VES EL VIDEO

Vamos a dividir la película en seis partes:

- 📽 Primera parte: desde el principio hasta que van al parque de atracciones (capítulo 1)
- 📽 Segunda parte: desde que van al cementerio hasta que Mariano maltrata a Pablo (capítulo 2)
- 📽 Tercera parte: desde que va de excursión a la sierra hasta que Pablo llega a casa (capítulo 3)
- 📽 Cuarta parte: desde que Pablo no va a clase hasta que van al entierro de Félix (capítulo 4)
- 📽 Quinta parte: desde que están en las vías y la policía aparece hasta que José termina el capítulo 9)
- 📽 Sexta parte: desde el maltrato físico y verbal más fuerte hasta el final (final de la película)

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Primera parte: desde el principio hasta que van al parque

Vocabulario

- 1) Desde el principio de la película, como ya se ha comentado en el contexto son utilizadas expresiones que utilizan un lenguaje muy coloquial o incluso vulgar. Aunque no las utilicen para insultar, algunas son malsonantes en muchas de sus frases. Empareja las siguientes expresiones con su significado.

Expresiones coloquiales de la película	Significado
1. un listo ("¡Tú sí que eres un listo!")	a. un amigo
2. la nota (o notita)	b. hacerse mucho daño o ser
3. chaval/ pibe	c. palabra para un amigo o co
4. abrirse ("Me abro")	d. un cigarrillo de papel
5. mola mazo	e. una persona, alguien joven
6. mi viejo	f. tener miedo o asustarse
7. un colega	g. cuando alguien piensa que
8. chavalote ("¡Qué pasa, chavalote!")	h. expresión cariñosa para lla
9. pulirse todo ("Te lo has pulido todo")	i. algo que pasas o das a un a
10. enrollarse ("Para que luego digas que no me enrolló")	j. caerse desde algún sitio al
11. chapar ("En dos horitas chapamos")	k. es guay
12. un pito	l. cuando te terminas algo, p
13. cagarse ("Te vas a cagar, chaval", "Te cagas")	m. estado de ánimo en el que
14. estar acojonado	n. mi padre
15. darse alguien una hostia	o. ser agradable y tener deta
16. doler un "puñao"	p. expresión que se utiliza pa
17. tío ("Gracias, tío")	q. cerrar un sitio, por ejemplo

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



- 2) Completa las frases con las “palabrotas” (o tacos) que aparecen en la película.

gilipollas – me cago en la puta – coño – gilipollecés – mierda

- Si yo soy un listo, entonces tú eres lo peor de lo peor. ¡Eres un _____!
- Este chaval no me cae bien, yo creo que es un poco _____.
- Me estoy enfadando Pablo. O se entra o se sale, pero no te quedes con _____ ¡_____!
- La feria de La Oca es una _____. El año pasado fui y las _____.
- Tú dices que esa bola te da suerte. Sin embargo, yo no creo en eso. Me _____.
- ¡_____, qué acojonado que estoy! Tengo vértigo, pero _____.

PREGUNTAS DE COMPRENSIÓN

Tras ver la primera parte (capítulos 1 al 3 del DVD), contesta las siguientes preguntas.

- ¿Cómo se llama el juego en las vías del tren y en qué consiste? Descríbelo con tus propias palabras.
- Cuando Pablo entra en la ferretería del padre le dice “hola papa”. Sin embargo, al saludarlo, solo le dice “coge la bolsa que hay ahí afuera”. En la calle le dice “estoy cansado, que te lo corten. No vengas igual”. ¿Cómo actúa el padre, Mariano, ya desde el principio?
- Cuando la abuela se mea durante la cena, la madre de Pablo le dice: “Levántate, no tengo todo el día para dedicarme a usted. Además, hay que cambiarla en casa a pis que no hay quien lo aguante”.
 - ¿Por qué piensas que la madre le habla de usted si es alguien de su familia?
 - ¿Cuál es la actitud del padre frente a este incidente de la abuela?
 - ¿Por qué piensas que tiene una actitud diferente con su hijo?
- Cuando Pablo está jugando con la bola, su padre le riñe pero él no hace caso.
 - “Que te la guardes o te pego”
 - “Que te la guardes o te la tiro”
 - “Ve a ayudar a tu madre con la abuela”
- ¿Qué significa la expresión “el que se pela, se estrena”?
 - Como te has cortado el pelo, estrenas nuevo peinado
 - A ver si quedamos para ir al cine porque hay un nuevo estreno
 - Como te has cortado el pelo, te puedo dar una colleja
- Pablo persigue a Alfredo por la calle y Alfredo (“el Nuevo”) se da cuenta de que lo sigue. ¿Qué pregunta le hace Pablo? ¿Qué responde Pablo?
- En la escena del parque Pablo y Alfredo empiezan a entablar amistad.
 - ¿Cómo llama todo el mundo a Pablo?
 - ¿Qué responde Pablo cuando Alfredo le pregunta si “el Cobeta” es su amigo?
- Fíjate en la escena en la que Pablo y su padre andan juntos por la calle. También aparece el compañero de clase de Pablo, el “Bola”. ¿Cómo trata a su hijo “el Bola”? ¿Cómo trata Mariano a su hijo “el Bola”?
- “El Birras” (un amigo del padre de Alfredo) los deja entrar gratis al parque de diversiones. ¿Qué pregunta le hace a Pablo? ¿Qué responde Pablo? ¿Qué significa la expresión idiomática “matar dos pájaros de un tiro”?
- En la atracción de la feria. ¿Qué dice Pablo sobre la bola que siempre lleva consigo?

**COPYRIGHT
PROTECTED**



- 11) Alfredo le pregunta a Pablo cuando están en “la Lanzadera”: “Oye, tú gritas”, dices”. ¿Qué pasa justo después?
- 12) En la última escena, Pablo está haciendo tonterías de forma muy alocada por lo que incluso le dice de broma “estás colgado, chaval” (expresión cariñosa que sign describirías la actitud de Pablo cuando está con Alfredo? Comentad por pare cuando está con su padre Mariano.

RESUMEN DE EJEMPLO

La película comienza con un grupo de niños jugando en las vías del tren. Juegan “el juego de la botella” que consiste en colocar una botella de plástico en las vías justo por delante del tren y cogerla. Solo hay dos participantes. **En esta primera** Bola”) y “el Cobeta”. Pablo se enfada porque dice que “el Cobeta” ha salido al un listo y un hijo de puta. **Entonces** se pelean en las vías del tren.

Después Pablo sale con su padre del negocio familiar, una ferretería. Su padre le pelo y remarca “pero que te lo corten, que no te lo dejen igual”. **Mientras** camina Carabanchel, Pablo ve que alguien se está mudando a una finca del barrio. **Des** peluquero le corta el pelo con maquinilla. Se lo deja bastante corto, tal y como e cena, Mariano está muy callado. Laura, la madre de Pablo, dice que le han cort se lo corte el otro peluquero la próxima vez. **De repente**, la abuela se mea. Lau no lo haya pedido. La abuela dice que se le ha escapado. Mariano permanece nada. **Sin embargo**, se enfada cuando ve que Pablo está jugando con una pequ forma muy seria, le dice que cene y que deje de jugar con la bola. Pero su hijo n con tirarla. **Entonces** Pablo obedece y se la guarda en el bolsillo.

Al día siguiente, llega un chico nuevo al colegio que se llama Alfredo. **Enseguida** notita durante la clase. **Durante el recreo**, “el Bola” y su grupo de amigos están r pornográfica con mujeres desnudas y el chico que vigila les dice que el nuevo est profesor riñe al nuevo porque está fumando en el recreo. Todos los demás niños que sucede.

La relación entre Pablo y su padre no es buena. Su padre es una persona mand también le preocupan mucho las apariencias. **Por ejemplo**, cuando van por la ca conocido decide acariciar la cabeza de su hijo. Cuando Pablo rechaza esa muest dice que no le aparte la cara y menos delante de la gente. Vuelve de nuevo a r cuando un amigo de Pablo va a buscarlo a su casa. Desde dentro de la casa grí quedas ahí en la puerta, ¿me has oído?”. **Al cabo del rato**, mientras Pablo perm grito gritar todavía más enfadado “este chico es gilipollas. O se entra o se sale, pero ¡coño!”.

Entonces Pablo va a buscar a Alfredo a su bonita casa. Ahí conoce a su madre A que le pregunta si tiene algún tatuaje y le revela divertido que su madre tiene un también ve en la habitación de Alfredo una foto del padre, que es tatuador prof entonces ir al parque de atracciones donde “el Birras”, un amigo del padre de Al **Durante unas horas** Pablo puede ser él mismo, sin tener que llevar ningún disfraz amuleto, una bola metálica que le da suerte. Con el nuevo apoyo de Alfredo, “e cuenta de que puede ser un niño feliz sin preocupaciones. Los dos amigos disfrut **partir de** la visita al parque de atracciones se empieza a crear un fuerte sentimien

Encuentra en el texto los conectores y expresiones marcados en negrita equivalent del recuadro.

in this first scene – then – after/afterwards – immediately – t
for example – after a short while – for a few hours – since – dur
however – the film starts with – while/meanwhile – su

COPYRIGHT
PROTECTED



ESCENAS Y TÉCNICAS CINEMATográfICAS

- 1) ¿Cómo es la tipografía de los créditos de apertura en la película? Comentad y tener relación con la fragilidad del personaje.
- 2) En el inicio de la película, cuando el director nos presenta el “juego de la botella” entre los planos son cada vez más cortos. ¿Qué consigue el director con esta técnica?
- 3) Describe la música antes de que el tren llegue a donde están los niños. ¿Qué efecto produce?
- 4) Hay varios planos cenitales durante las primeras escenas de la película, por ejemplo el juego de la botella. ¿Por qué usa el director estos planos cenitales?
- 5) ¿Cómo acaba la escena de las vías del tren?
- 6) Pablo (“el Bola”) ve que alguien se ha mudado al barrio. La cámara muestra un plano cenital. ¿Cómo se llama este plano?
- 7) Cuando Pablo llega al colegio, ¿cómo muestra Achero Mañas que las siguientes escenas serán importantes?
- 8) Cuando Alfredo llega nuevo a la clase, ¿qué planos utiliza el director para mostrar a los protagonistas?
- 9) Este fotograma ocurre en la ferretería de Mariano. Mira ahora la expresión de Encarna. Encarna diga: “¿A que a ti no te duele nada? ¿A que tú estás bien?”.
 - a. ¿Qué tipo de plano es este?
 - b. ¿Qué sentimiento te transmite su expresión?
 - c. ¿De verdad parece que Pablo esté bien, como dice la señora Encarna?
 - d. ¿Qué vemos de fondo?



- 10) Ahora mira el siguiente fotograma, que sucede a continuación del anterior. Ninguno de los dos dice nada.
 - a. ¿Qué tipo de plano es este?
 - b. ¿Por qué piensas que padre e hijo se miran?
 - c. ¿Qué podemos ver como fondo, en el decorado de la ferretería?



**COPYRIGHT
PROTECTED**



- 11) En estos dos fotogramas vemos la casa de “el Bola” y la de Alfredo. Son dos casas que reflejan también sus diferentes personalidades.
- ¿Crees que el director usó una luz diferente en cada casa por algún motivo?
 - ¿Cuáles son los personajes de cada familia?
 - ¿Qué otras diferencias aprecias en las imágenes de las casas de los protagonistas?



- 12) Cuando Pablo va a casa de su nuevo amigo, se fija mucho en la habitación de Alfredo. ¿Qué detalles de la habitación de Alfredo te llaman la atención?
- ¿Qué hace su padre en la foto?
 - ¿Por qué piensas que Alfredo tiene una foto de su padre en su cuarto?
 - ¿Crees que “el Bola” tiene una foto de su padre, Mariano, en su cuarto?



- 13) En el parque de atracciones, de nuevo, el director utiliza el plano subjetivo de los protagonistas. ¿Para qué sirve el plano subjetivo?
- 14) ¿Cómo acaba la escena final del parque de atracciones?

**COPYRIGHT
PROTECTED**



- 15) Completa esta tabla con las técnicas utilizadas en la primera parte de la película. ¿Cuándo quiere conseguir el director al usarlas.

Técnica cinematográfica	¿Cuándo?	
Plano general		
Plano picado		
Plano cenital		
Primer plano		
Plano subjetivo		
Fundido a negro		
Trávelin (<i>Travelling</i>)		
Silencio		

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Segunda parte: desde que van al cementerio hasta que Maria

Vocabulario

- 1) Empareja las siguientes expresiones con su significado.

Expresiones coloquiales de la película	Significado
1. ¡qué pasa, monstruo!	a. estar harto o enfadado
2. tener un morro que te lo pisas/ Echarle morro	b. entrar en un sitio sin permiso
3. hacer pellas	c. cuando alguien piensa que va a salir
4. estar hasta los huevos	d. ¿cómo estás? (cariños)
5. pirarse	e. quedarse con la duda
6. colarse	f. tener mucha cara, ser arrogante
7. ser un tío de la hostia	g. no ir a clase o escapar
8. caerle a alguien de puta madre	h. irse, marcharse de un sitio
9. quedarse con el gusanillo dentro	i. ser alguien muy simpático

1	2	3	4	5	6	

- 2) Elige también los tiempos verbales correctos en las frases condicionales siguientes.
- Si nos colamos/colaremos en el hospital, vemos/veremos a tu padrino Félix.
 - Si no irás/vas a ver a Félix, te quedarás/quedaste con el gusanillo toda tu vida.
 - Haré/hice pellas mañana si al final decidiría/decido no ir al colegio.
 - Si le echaste/echas morro, podrás/pudiste ver cómo tatúa tu padre José.
 - Si me piro/piramos del cole, tú me acompañaste/acompañarás porque no te da miedo.
 - Le cayéramos/caerás de puta madre si eres/eras tú mismo porque eres un tío de la hostia.
- 3) Completa las siguientes frases con las siguientes palabras importantes en esta película. Tradúcelas al inglés.

aniversario – puta calle – sida – chaval – la hora del recreo

- Vete de casa, vete. Es lo único que sabes hacer, estar todo el día en la calle.
- Vamos al cementerio porque es el _____ de la muerte de mi madre.
- Estoy triste. Mi padrino tiene _____ y está en el hospital para ir a visitarlo.
- Me voy a pirar a _____. Voy a saltar la valla. ¿Te vienes conmigo?
- Qué pesado eres tío. ¡Qué coñazo, joder! ¿Sabes lo que te digo? ¡Que me voy a pirar!
- Me ha impresionado mucho ver a Félix en el hospital. ¿Por qué le habrá dado la cabeza?
- Yo no creo en esas cosas. _____ no existe y no me voy a casar.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



PREGUNTAS DE COMPRENSIÓN

- 1) ¿Por qué va al cementerio la familia de Pablo?
- 2) Cuando “el Bola” queda con su amigo en el parque, Alfredo le dice “qué pinta” ¿qué significa esta expresión?
 - a. Que su amigo ha pintado un cuadro feo
 - b. Que no sabe si su amigo quiere ir al estudio de pintura de su padre José
 - c. Que no entiende por qué va vestido de negro. Le llama la atención las p
- 3) ¿Quién es Félix? ¿Por qué está en el hospital?
- 4) ¿Por qué Alfonso, el amigo de José, no quiere visitar a Félix?
- 5) ¿Por qué se escapa Alfredo del colegio? ¿Cuándo lo planea? ¿Cómo se escapa?
- 6) ¿Qué problema tienen “el Bola” y Alfredo al llegar al hospital?
- 7) ¿Qué pasa en el colegio mientras “el Bola” y Alfredo están en el hospital?
- 8) ¿Sobre qué hablan “el Bola” y Alfredo en la escena del puente? ¿Por qué pie conversación?
- 9) ¿Qué pasa cuando Pablo llega a su casa y está a punto de abrir la puerta?

RESUMEN DE EJEMPLO

Pablo y su madre bañan a la abuela en el baño. Después toda la familia va a ir al aniversario de la muerte del hermano mayor de Pablo. La familia se viste de negro. Mariano, como siempre, está enfadado. Pablo decide que le gustaría salir de casa pero su padre se enfada y le dice que lo único que sabe hacer es estar todo el día en la casa.

“El Bola” queda con Alfredo quien le pregunta por qué va así vestido, pero Pablo le dice que es por la muerte de su hermano. Entonces deciden ir al estudio de tatuaje de José, el padre de Alfredo. José le pregunta a su hijo si ha avisado a su madre de donde iba a estar y le gana. José le muestra un tatuaje de un dragón y se lo enseña a Pablo.

En la cafetería, José llama a su amigo Félix que está ingresado en el hospital por una lesión. Él quiere ir a verlo porque es su padrino, pero su padre se niega. El amigo del padre no cree que Pablo pueda ir a verlo porque es su padrino, pero su padre se niega. El amigo del padre no cree que Pablo pueda ir a verlo porque es su padrino, pero su padre se niega. El amigo del padre no cree que Pablo pueda ir a verlo porque es su padrino, pero su padre se niega.

Al día siguiente, tal y como había planeado, Alfredo se escapa del colegio saltándose la entrada. Él quiere ir a verlo porque es su padrino, pero su padre se niega. El amigo del padre no cree que Pablo pueda ir a verlo porque es su padrino, pero su padre se niega. El amigo del padre no cree que Pablo pueda ir a verlo porque es su padrino, pero su padre se niega.

Al llegar al hospital, la enfermera les dirá que necesitan estar con un adulto para entrar. Los dos amigos deciden colarse esperando a que la enfermera se haya despistado. En la habitación, Alfredo entrará a ver a Félix. En cambio, Pablo se queda en el pasillo y se queda muy afectado después de ver a su padrino en ese estado. Mientras tanto, Alfredo busca a su padrino al colegio y descubre que Pablo había hecho pellas. Que su hijo se haya escapado enfada bastante.

Al volver a casa, Alfredo y Pablo hablan sobre la muerte y sobre Dios. Alfredo cree que no morirá nunca. Y dice “si no es así que venga Dios y que impida que esta piedra se refleje en el agua”. Entonces consigue darle a luz reflejada en el agua.

Al llegar a casa, Pablo intenta abrir la puerta, pero su padre le oye. De repente su padre se enfurece y empieza a pegarle e insultarle de forma muy agresiva. Mariano está descontrolado y le pega a Pablo de una forma muy violenta. Pablo, siendo un menor y sin poder defenderse, no puede hacer nada. Se cierra la puerta, los gritos siguen, pero no se sabe qué más sucede dentro de la casa. Se sabe que hay algún tipo de maltrato físico.

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Tras leer el resumen de ejemplo, encuentra ejemplos de los siguientes verbos:

- 10 verbos en presente de indicativo (por ejemplo, abre):
- 3 verbos en futuro (por ejemplo, llegará):
- 3 verbos en pretérito perfecto (por ejemplo, ha ordenado):
- 2 verbos en pretérito pluscuamperfecto (por ejemplo, había practicado):
- 1 verbo en presente de subjuntivo (por ejemplo, quizá él consiga):
- 1 verbo en subjuntivo perfecto (por ejemplo, haya salido):
- 1 verbo en subjuntivo imperfecto (por ejemplo, escapara):

ESCENAS Y TÉCNICAS CINEMATográfICAS

- 1) Cuando la familia de Pablo va al cementerio, el director nos muestra la casa y la casa? Descríbela con tus propias palabras.
- 2) Un plano detalle es cuando el director muestra algo de la escena que necesitamos entender la historia o porque es importante de alguna forma. Por ejemplo, cuando el padre se ve un plano detalle del tatuaje del dragón. ¿Puedes recordar algo de la segunda parte de la película?
- 3) En este fotograma vemos un primer plano contrapicado (grabado desde abajo) de el patio del colegio. “El Bola” está pensativo, pensando si escaparse o no con los amigos.
 - a. ¿Qué significado tiene esta escena en la película?
 - b. Analiza todo lo que ves en la imagen.



- 4) Cuando los dos amigos van al hospital, la cámara los sigue por la calle. ¿Cómo es la técnica cinematográfica?
- 5) Cuando Mariano, el padre de Pablo, llega al colegio. ¿Qué tipo de plano usa el director? ¿Qué técnica que muestra lo que está sucediendo al mismo tiempo pero en dos lugares diferentes?
- 6) Cuando “el Bola” y Alfredo se cuelan, van a la habitación de Félix, y Alfredo se cae y se han colado y es también un momento dramático para Alfredo. ¿Cómo es el plano? ¿Qué mensaje quiere dar al espectador? ¿Puedes encontrar algo más en el mismo tiempo en el colegio? ¿Piensas que la música está ligada también a esta escena?
- 7) Cuando Félix ve a su padrino en el hospital. ¿Qué plano utiliza Achero Mañas?
- 8) Al llegar Pablo a su casa, su padre abre la puerta repentinamente y le empieza a hablar fuera en un plano sin movimiento y vemos cómo la puerta se cierra. Escuchamos la puerta cerrada durante unos segundos y no sabemos lo que pasa dentro. ¿Qué tipo de plano? ¿Qué mensaje quiere dar al espectador? En grupos de 2–3 personas analizad el plano. Apuntad vuestras conclusiones y debatidlo todos juntos en clase.
- 9) ¿Con qué técnica cinematográfica acaba esta segunda parte de la película?

**COPYRIGHT
PROTECTED**



- 10) Completa esta tabla con las técnicas utilizadas en la segunda parte de la película y qué quiere conseguir el director al usarlas.

Técnica cinematográfica	¿Cuándo?	
Plano general		
Primer plano		
Plano detalle		
Plano contrapicado		
Trávelin (<i>Travelling</i>)		
Montaje en paralelo		
Fundido a negro		

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Tercer parte: desde que van de excursión a la sierra hasta que Pablo llega a casa

Vocabulario

Empareja las siguientes expresiones con su significado.

Expresiones coloquiales de la película	Significado
1. los mirones	a. tirarse un pedo
2. los listillos	b. alguien que solo mira, sin participar
3. hacer trampas	c. expresión muy coloquial para tirar algo
4. molar mazo	d. no poder hacer algo por tener que quedarse en casa como castigo
5. estar castigado	e. insulto poco grave para alguien
6. tirarse un chusco	f. ser guay o divertido. Opinión positiva
7. los cataplínes	g. no seguir las reglas del juego, romper las reglas

1	2	3	4	5

Preguntas de comprensión

- ¿Qué intenta “el Cobeta” al insultar a Alfredo?
- ¿Qué piensan “el Bola” y Alfredo del juego en las vías del tren? Compara sus opiniones.
- Alfredo baja de casa de Pablo y va a al coche a hablar con su padre. ¿Por qué?
- ¿Qué sugiere la madre de Alfredo?
- ¿Qué intenta ocultar el padre de Alfredo antes de subir a casa de Pablo?
- Cuando la familia de Alfredo va de excursión a la sierra madrileña:
 - ¿Cómo describirías la relación de la familia de Alfredo durante la excursión?
 - ¿Cómo es la relación de la madre de Alfredo con su hijo pequeño?
 - ¿Cómo se muestra Pablo durante la excursión?
- ¿Qué pasa cuando Pablo y Alfredo se están cambiando de ropa en el baño?
- ¿Por qué se enfada el padre de Pablo?
- ¿Qué dice “el Bola” sobre su padre en la última escena? ¿Lo escucha su padre?
- ¿Piensas que Mariano va a maltratar a Pablo? ¿Por qué? Debatidlo en grupo.

INSPECTION COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



RESUMEN DE EJEMPLO

De nuevo “el Bola” y sus amigos vuelven a las vías del tren para jugar al juego de “mirón” a Alfredo y se mete con él, buscando que sea su contrincante en el juego. Por su vida. Finalmente, “el Bola” juega contra él y pierde, aunque dice que “el Cobete”

En su vuelta a casa hablan sobre el juego. Alfredo dice que el juego es de “gilipollas” y piensa que es alucinante y que “mola mazo”. Entonces Alfredo, de forma muy maliciosa, dice que el tren le arranque la cabeza a alguien, verás tú lo alucinante que va a ser”. Pablo va con ellos dice que eso mismo fue lo que le pasó a “el Alto”.

Llega el fin de semana y la familia de Alfredo (padres, hermano pequeño y perro) (Alfonso y Laura) quieren ir a pasar el día a la sierra madrileña. Alfredo sube al coche si puede ir con ellos mientras los demás esperan en el coche, pero baja y dice que la madre de Alfredo sugiere que José vaya a hablar con el padre de Pablo para ir a casa de Pablo y le pregunta a Mariano si Pablo podría ir con ellos a la sierra. Pablo es muy tranquilo y habla de forma muy calmada mostrando una media sonrisa. Mariano quiere ir, pero éste da una respuesta muy ambigua al responder “no sé, tengo que pensar en lo dicho”. Al final, José dice que volverán sobre las ocho o las diez, dependiendo de si va con ellos.

En la sierra suben una montaña y disfrutan de las vistas. También comen todos juntos y hacen bromas. Pablo está muy feliz. Luego cae un chaparrón y todos se empapan. Vuelve una trabajadora social, para entrar en calor y cambiarse de ropa. En el baño, mientras Pablo tiene un moratón en la espalda y le pregunta cómo se lo ha hecho. Pablo tarda unos segundos, pero finalmente dice que se cayó hace unos días.

Debido al chaparrón y probablemente al tráfico, Pablo llega a casa pasadas las 10. Pablo está en el baño, su padre aparece y le pregunta qué hace con muy malos modos. Pablo dice que se está lavando las manos, y su padre le responde: “que sea la última vez que te vea gente. No te quiero ver más con ellos. Sécate y métete en la cama, que ya son muchas las cosas de ropa”. Pablo se enfada mucho también y no puede evitar insultar a su padre diciéndole “ojalá te mueras”. Pero de repente, se da cuenta que su padre estaba aún muy preocupado por él.

ESCENAS Y TÉCNICAS CINEMATográfICAS

- 1) La locomotora, las vías del tren y el juego de la botella vuelven a cobrar protagonismo justo después de una escena en la que Mariano maltrata a Pablo. ¿Crees que esto actúa como una metáfora de los malos tratos?
- 2) Cuando José va a hablar con el padre de “el Bola”, Mariano está sentado en el coche como director para mostrar a Mariano?
- 3) En esta imagen vemos a la familia de Alfredo en la sierra madrileña. A continuación se muestran algunos planos de la montaña.
 - a. ¿Qué significado piensas que tiene esta imagen en la película?
 - b. ¿Te parece que podría ser una metáfora? Debatidlo en grupos de 2-3 compañeros.



- 4) Cuando Alfredo ve el moratón de Pablo, ¿qué plano utiliza el director para enfatizarlo?
- 5) ¿Qué técnica utiliza el director cuando Alfredo pregunta a Pablo cómo se ha caído?
- 6) ¿Cómo sabemos que el padre ha escuchado lo que dice Pablo?
- 7) ¿Sería la escena del supuesto maltrato igual de dramática sin la música?

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Cuarta parte: desde que Pablo no va a clase hasta que van

VOCABULARIO

Empareja las siguientes expresiones con su significado.

Expresiones coloquiales de la película	Significado
1. canear a alguien	a. expresión cariñosa para alguien
2. ser un bocazas	b. pegar o maltratar a alguien
3. me la voy a cargar (cargársela alguien)	c. las personas pueden decir lo que digan
4. renacuajo	d. cuando una persona revela
5. la gente puede decir misa	e. cargar con la culpa, esperar

1	2	3	4

PREGUNTAS DE COMPRENSIÓN

- 1) Cuando Pablo no va a clase durante una semana. ¿Qué dicen sus compañeros? ¿saben qué le pasa a Pablo?
- 2) Al ver que Pablo no va a clase, Alfredo va a buscarlo a su casa después de clase.
- 3) Cuando Alfredo le pregunta a Pablo directamente si su padre le ha pegado. ¿qué responde Pablo?
- 4) Durante la cena en casa de Alfredo, ¿cómo sabe José que a su hijo mayor le pegó su padre?
- 5) ¿Cuál es la actitud de los padres de Alfredo al conocer que Pablo podría estar en la cárcel?
- 6) Cuando José va a hablar con Mariano en la ferretería, ¿cuál es la actitud de Mariano?
- 7) ¿Qué pasa cuando José, el padre de Alfredo, gira la esquina?
- 8) A la salida del colegio, Alfredo busca a Pablo. ¿Por qué piensas que Pablo ha cambiado?
- 9) ¿Qué dato importante sobre su familia revela Pablo en el bar?

**COPYRIGHT
PROTECTED**



RESUMEN DE EJEMPLO

Después de la excursión a la sierra, Pablo no va a clase durante una semana. Alfredo y sus compañeros de clase. Algunos responden que podría estar enfermo, otros lo cuestionan (¿cómo sabes que está enfermo?). Al final “el Cobeta” revela que su padre lo ha “caneado” y que todo esto, Alfredo se queda muy preocupado y decide ir a buscar a Pablo a su casa.

Cuando va a buscar a “el Bola”, lo encuentra en casa, pero no quiere abrir la puerta asustado porque dice que su padre llegará en cualquier momento y le pide a Alfredo que espere. Pablo está apoyado detrás de la puerta y parece cansado. Alfredo le dice “solo a tu padre”. Por primera vez en la película le pregunta directamente “¿te ha pegado?”. Alfredo no obtiene respuesta a su pregunta y finalmente se marcha.

Durante la cena en casa de Alfredo, José se da cuenta que le pasa algo a su hijo. Alfredo dice que no le pasa nada, pero José insiste. Su padre le dice que lo conoce y que algo le pasa. Entonces Alfredo revela que piensa que Pablo sufre malos tratos. Los niños y el padre le pega y aparentemente todo el mundo lo sabe. Ante esto, tanto la madre como los hermanos están muy sorprendidos.

Al día siguiente, José decide ir a la ferretería del padre de Pablo para preguntarle qué le pasa. José muestra sorprendido y usa una sonrisa falsa ante las preguntas de José. Le dice que Pablo vive en la casa de la abuela. José no se muestra muy convencido, pero abandona la tienda. Cuando José ve a Pablo de espaldas tirando la basura. Pablo intenta escapar, pero José lo coge y le da unas heridas y golpes en la cara. Al preguntarle quién le ha hecho eso, Pablo no responde.

Pablo vuelve a clase, pero el profesor ni tan siquiera le pregunta qué le ha pasado. Alfredo cambia y ya no quiere hacer nada después de las clases. Alfredo le pregunta a su padre, pero Pablo se va a casa. En el estudio del padre, Alfredo le explica a su padre las marcas que demostrarían los malos tratos, pero Laura dice que lo único válido sería que Pablo confesara que sufre malos tratos, pero no se puede hacer porque no tienen forma de demostrarlo. En ese momento, José recibe una llamada de su hermano muerto. Le dice a su hijo Alfredo que se acerque y le da la noticia, dándole un abrazo.

“El Bola” ve que Alfredo no va al colegio y después de clase decide ir a apoyarlo. Cuando ve a Pablo y lo lleva al bar donde está Alfredo. En el bar, Pablo revela que él también sufre malos tratos en su familia. Su hermano mayor falleció en un accidente de coche antes de nacer. Él se siente un poco “gilipollas” porque al parecer su padre Mariano siempre lo compara con su hermano que incineraron a Félix, en lugar de enterrarlo como a su hermano.

ESCENAS Y TÉCNICAS CINEMATográfICAS

- 1) ¿Cómo muestra el director que Pablo no ha ido a clase?
- 2) ¿Cómo describirías la música cuando Alfredo pregunta a sus compañeros si saben dónde está Pablo?
- 3) Describe la luz de la casa de Pablo en el momento en que Alfredo habla con Pablo.
- 4) Este fotograma es de la escena durante la cena en casa de Alfredo.
 - a. Describe la cena y la actitud de los personajes.
 - b. ¿Por qué Alfredo está pensativo?
 - c. ¿Le dirías a tus padres algo si pensaras que un amigo sufre maltratos? Debátelo con un compañero.
- 5) En el momento en que José sale de la ferretería y le parece ver a Pablo de espaldas, ¿qué plano utiliza Achero Mañas para mostrar lo que ve José al girar la cabeza?
- 6) Cuando Alfredo revela durante la cena que cree que Pablo sufre malos tratos, ¿qué plano utiliza el director para mostrar la sorpresa o incredulidad de los padres de Alfredo?
- 7) Cuando le dicen por teléfono a José que Félix ha fallecido, ¿qué plano utiliza el director para mostrar la reacción de José?
- 8) Durante el entierro de Félix, Pablo aparece para apoyar a Alfredo. José lo ve, pero Pablo se acerca y le pone la mano sobre el hombro de forma cariñosa. ¿Qué tipo de plano podemos ver en ese momento?



**COPYRIGHT
PROTECTED**



Quinta parte: desde que están en las vías y la policía hasta que José tatúa a Alfredo

Vocabulario

Empareja los siguientes coloquialismos con su significado.

Expresiones coloquiales de la película	Significado
1. pesadito (o pesado)	a. hacer lo que quieres en cada momento sin pensar en los demás
2. no tener cojones para hacer algo	b. conversación en la que alguien se burla de otra persona
3. una gilipollez (para cosa)	c. alguien que tiene una personalidad muy fuerte debido a sus comentarios
4. un gilipollas (para persona)	d. fastidiar o arruinar la vida a alguien
5. joder la vida a alguien	e. algo estúpido o sin sentido, una tontería
6. una charla	f. no ser valiente para hacer o decir algo
7. hacer lo que te sale de los cojones	g. alguien que es idiota, estúpido

1	2	3	4	5

Preguntas de comprensión

- ¿Por qué piensas que “el Cobeta” insulta al padrino de Alfredo?
- Pablo se cae y la policía lo alcanza. ¿Qué hace entonces Alfredo?
- José va a recoger a su hijo y a Pablo. En el coche los riñe por jugar en las vías. ¿Qué le dice José a Pablo?
- Después de la charla que tiene José con su hijo, ¿qué le dice José a Pablo?
- Cuando José los riñe en el coche, ¿cómo es su actitud en general? Compara a los protagonistas, José y Mariano, cuando están enfadados.
- ¿Por qué piensas que José le hace un tatuaje a su hijo?

INSPECTION COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



RESUMEN DE EJEMPLO

“El Bola”, Alfredo y el resto de los amigos del colegio vuelven de nuevo a las vías al padrino de Alfredo y reta a este a jugar contra él en el juego de la botella, diciéndole “para jugar”. Alfredo dice que le parece “una gilipollez”. Acepta jugar contra “el Bola” pero va a hacer nada. Cuando el tren está muy cerca de ellos, “el Cobeta” pasa corriendo. Alfredo le dice “te tenía que haber pillado gilipollas” y se va. Pablo y otro amigo se quedan en las vías.

Mientras tanto, el coche de la policía recibe un aviso de radio alertando de que hay un tren en las vías. La policía ve a los tres amigos y les pide que se paren ahí un momento. En ese momento los chicos salen corriendo y huyen de la policía, pero Pablo es alcanzado. Alfredo está escondido, y decide entregarse a la policía para estar con Pablo y dejarlo solo.

José va a recoger con su coche a los dos amigos. Tiene una charla con su hijo Pablo. No le hace gracia que su hijo juegue en las vías del tren porque es peligroso y porque es solo un juego y que él solo va para mirar. José ve que Pablo y Alfredo se esconden en el coche y le dice a Alfredo que le está hablando de forma muy seria. Además, le dice a Pablo: “No eres mi hijo, pero como si lo fueras”. Después de la charla, Pablo dice a José que va a las vías del tren y que no volverá a jugar porque es una “gilipollez”. Tras reñirlos, José les dice de forma cariñosa: “¡hijos de puta! Vaya par de hijos de puta que esáis!”.

Ya en el estudio de tatuaje, Pablo y Alfredo comentan fotografías de tatuajes. José se puede quedar un rato más y entonces, pide a los chicos que se acerquen. Le pide a Pablo que se acerque y le hace un tatuaje en la espalda.

ESCENAS Y TÉCNICAS CINEMATográfICAS

- 1) Después del juego de la botella, Alfredo decide irse y Pablo le sigue. ¿Qué plan toma Pablo?
- 2) Cuando la policía recibe un aviso alertándoles de que unos chavales están jugando en las vías, ¿cómo describirías la música?
- 3) José va a recoger a Pablo y Alfredo. En el coche, les da una charla para reñirlos. Después de la charla, José deja de estar serio y se ríe de forma relajada diciéndoles: “¡hijos de puta que estáis hechos, cabrones!”. ¿Cómo es la música de esta escena?
- 4) Analiza la imagen en la que José le hace un tatuaje a su hijo Alfredo.
 - a. ¿Qué se ve en la imagen?
 - b. ¿Quiénes están presentes?
 - c. ¿Crees que este tatuaje tiene algún significado en relación a los malos tratos que sufre Alfredo?



**COPYRIGHT
PROTECTED**



Sexta parte: desde el maltrato físico y verbal más fuerte

Final

Vocabulario

- 1) Empareja las siguientes expresiones con su significado.

Expresiones coloquiales de la película	Significado
1. llegar a la hora	a. encontrarse con problemas
2. no te hagas el gilipollas conmigo	b. estar en un sitio a la hora pactada
3. ¡tú cállate la boca!	c. expresión para amenazar a alguien
4. te arranco la cabeza	d. expresión para decirle a alguien que se va
5. dar asco (alguien o algo)	e. no hagas que me enfade, no me molestes
6. no me toques los cojones	f. no te hagas el tonto conmigo, respétame
7. meterse en un lío	g. sentir repugnancia hacia algo o alguien, vomitar. Se usa para decir que algo es un lío absoluto

1	2	3	4	5

- 2) Traduce con la ayuda del diccionario las siguientes palabras importantes para la película.

- a. Dar un puñetazo
- b. Dar una paliza a alguien
- c. Dar una bofetada
- d. Escapar/huir
- e. Acusar a alguien de secuestro
- f. Pegar a alguien
- g. Escupir
- h. Inyección anti-tetánica

INSPECTION COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



PREGUNTAS DE COMPRENSIÓN

- 1) ¿Por qué se enfada Mariano, el padre de Pablo?
- 2) ¿Qué hace Laura, la madre de Pablo, cuando ve que Mariano va a pegar a su hijo?
- 3) En el hospital, el hermano pequeño de Alfredo dice: “¿Pablo es bueno? Entonces pega?” Comentad por parejas el significado de esta escena.
- 4) ¿Qué le pregunta Pablo a José en el hospital?
 - a. Si alguna vez él ha pegado a Alfredo
 - b. Si puede quedarse a dormir en su casa y que se lo prometa
 - c. Si sabe dónde está su amuleto y le pide que prometa que luego se lo dará
 - d. Si sabe por qué le van a poner la inyección de la anti-tetánica
- 5) Pablo se desmaya en el hospital cuando le pinchan. ¿Qué se le cae al suelo en ese momento?
- 6) José decide inicialmente llamar al padre de Pablo para que lo recoja. ¿Quién llama al teléfono?
- 7) ¿Por qué se escapa Pablo de casa de Alfredo?
- 8) ¿Por qué Alfredo no le quiere decir a su padre dónde está Pablo?
 - a. Porque no lo sabe
 - b. Porque José le había prometido a Pablo que dormiría con ellos en casa
 - c. Porque Pablo ha perdido su amuleto en la calle y lo está buscando
 - d. Porque no le gusta lo que dice Laura, la trabajadora social
- 9) Cuando Alfredo y José tienen a solas una conversación en el parque, José se enfada. ¿Por qué?
- 10) José encuentra finalmente a Pablo, pero “el Bola sale corriendo”. ¿Por qué ha salido corriendo?
- 11) Al final de la película Pablo confiesa todos los malos tratos que sufría por parte de su familia. ¿Puedes identificar alguno de los malos tratos?

**COPYRIGHT
PROTECTED**

RESUMEN DE EJEMPLO

Pablo vuelve a casa tarde, cuando ya se ha hecho de noche. Sus padres ya han acostado. La madre, preocupada, le pregunta a Pablo que dónde estaba tan tarde y tiene una botella de vino encima de la mesa. Mariano le pregunta a Pablo que que ha estado en el colegio. Pero su padre le pega y le grita "¡eso es mentira!". Pablo estaba en el colegio y su padre le pregunta: "¿y por qué cuándo he ido a buscar?". Pablo reconoce que no ha ido a la última clase y que estaba en las vías del tren. Su padre, al saber dónde estaba realmente, le dice "la próxima vez que te vea con esa gentuza, te voy a intentar intervenir y le pide, por favor, que no le pegue. Mariano coge del cuello a Pablo y le oído. De repente, Pablo se levanta y tras gritarle "hijo de puta. Ojalá te mueras", le escupe en la cara. Esto enfada mucho a Mariano que lo sigue hasta su habitación. Pablo intenta parar a Mariano, pero no puede. Entonces decide avisar al vecino de enfrente. La primera vez en la película se ve cómo Mariano pega a su hijo. Le da puñetazos y luego, aparece el vecino y consigue controlar a Mariano. Pablo se escapa y se va a casa. La madre lo llama desesperada, pero Pablo huye. La madre se queda en la calle llorando.

La familia de Alfredo está a punto de cenar, pero alguien llama a la puerta. Abre la puerta Pablo y entonces acude la madre. Marisa se encuentra a Pablo con heridas y saca un coche para llevarlo al médico. En el hospital, Pablo le pregunta a José si puede quedarse esa noche. José le dice que sí y que no se preocupe, pero Pablo le obliga a prometérselo. Después, la enfermera le ponen una inyección en la herida de la ceja. Pablo se desmaya y se va a casa.

Una vez en casa de Alfredo, los adultos hablan sobre la situación. A parte de los padres, están los amigos de la familia: Alfonso y Laura, la trabajadora social. Laura les cuenta lo que le ha pasado a Pablo, porque si no lo hacen, incluso podrían acusarlos de secuestro de un menor. Al principio, José no está de acuerdo. Alfredo escucha la conversación y decide que Pablo no quiere volver a casa con su padre y le dice que su padre le ha prometido que lo sacará de allí. Sin embargo, la familia de Alfredo decide finalmente llamar al padre de Pablo y entra en la casa, se ve cómo Pablo se ha escondido en las escaleras fuera de la casa y se escapa de nuevo.

José, Laura, Mariano y Alfredo cogen el coche para recorrer las calles en busca de Pablo. José quiere saber cómo se llama el parque en el que siempre quedan. Alfredo responde que es el parque de la familia. Deciden comprobar si Pablo está ahí. Antes de irse del parque José habla con su padre y le dice dónde está Pablo porque él lo sabe, pero Alfredo dice que no lo sabe. Tras insistir, José puede decir. Alfredo le recuerda a su padre que había prometido algo a Pablo, que lo sacaría de casa. Como José quiere entregar a Pablo a su padre, Alfredo no quiere decirle que le da una bofetada a su hijo, pero eso no hace que Alfredo revele ninguna información sobre el coche buscando a Pablo. Cuando lo ven, Pablo sale corriendo y José lo persigue. Pablo grita "¡Pablo con mi padre!". José lo abraza, le pone una chaqueta y decide ir a hablar con Laura para que entregue a Pablo a su padre. Al final, Pablo confiesa frente a una cámara, mientras le hacen malos tratos que sufría en su casa y todo lo que el padre le hacía. También se ve un objeto metálico, el amuleto de Pablo.

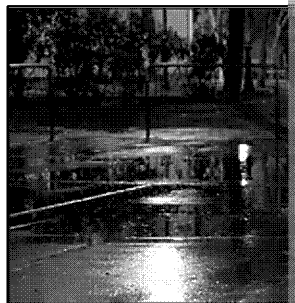
INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



ESCENAS Y TÉCNICAS CINEMATográfICAS

- 1) Analiza la imagen que ves a la derecha en la que Mariano está empezando a maltratar a Pablo.
 - a. ¿Cuál es la actitud del padre?
 - b. ¿Qué hace la madre?
 - c. ¿Qué hay sobre la mesa y qué podría indicar?
- 2) Cuando Mariano empieza a maltratar a Pablo durante la cena, ¿qué plano usa el director para mostrar la cara de la madre?
- 3) En esta parte final de la película, por primera vez, el director decide mostrar los malos tratos a los que Pablo está sometido. Las imágenes se graban desde arriba, y Pablo está acurrucado. ¿Por qué piensas que el director decide mostrar con tanta crudeza lo que Pablo está sufriendo?
- 4) Cuando van al hospital, Pablo sujeta con fuerza su amuleto pero cuando le pegan se lo suelta. ¿Qué piensas que significa esto? Debátelo con un compañero.
- 5) Cuando Pablo escapa de la casa de Alfredo, su amigo le habla desde la ventanilla de un coche en medio de la calle. ¿Cómo se llama este plano?
- 6) Cuando Pablo se escapa de casa de Alfredo, aparecen planos de calles vacías. ¿Qué sentimientos quiere transmitir el director con esta técnica de montaje?
- 7) En esta escena Pablo huye de casa de Alfredo.
 - a. ¿Por qué huye Pablo?
 - b. ¿Qué se ve en la imagen?
- 8) También se mezclan planos de Pablo por las calles con planos del coche que lo busca. Esta técnica de mezclar dos situaciones que pasan al mismo tiempo se ha usado antes en la película. ¿Cómo se llama esta técnica cinematográfica?
- 9) Tras escaparse, empiezan a buscar a Pablo por el barrio. José ve a Pablo y quiere ayudarlo, pero al saber Pablo que su padre está ahí, sale corriendo. ¿Cómo es el plano en el que José persigue a Pablo?
- 10) Cuando José encuentra a Pablo en la calle, lo persigue y consigue que se calme.
 - a. ¿Dónde están los personajes?
 - b. ¿Por qué José abraza a Pablo?
 - c. Describe los sentimientos de Pablo y de José en este fotograma.
- 11) En la escena del parque, hay dos planos cenitales. Uno muestra a Pablo y Alfredo cuando José coge a Pablo en brazos para volver a casa junto a Alfredo. ¿Qué plano cenital desde arriba?
- 12) Al final de la película se escucha la voz de Pablo mientras se ven imágenes de la casa de Alfredo. ¿Cómo se llama esta técnica cinematográfica?
- 13) Hay un primer plano de alguien poniendo el amuleto de Pablo, la bola de cristal. ¿Qué significa? Debatidlo en grupos de 3-4 personas y haced una puesta en común.



INSPECTION COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



3. DESPUÉS DE VER LA PELÍCULA

Resumen

- 1) Ahora que has visto la película puedes escribir tu propio resumen sobre el argumento y el vocabulario general sobre la película. Contar la película siguiendo el orden de los capítulos es normalmente más sencillo. También puedes dividir la película según sus actos.
- 2) Ahora lee el siguiente resumen. ¿Es parecido al tuyo?

La película trata sobre un niño de 12 años que sufre malos tratos y que no tiene voz (Mariano) lo maltrata física y psicológicamente. La película sucede en un barrio de Carabanchel. En ese barrio castizo vive gente humilde y trabajadora de clase obrera. Allí sucede esta dura historia sobre el maltrato infantil. El largometraje comienza con el protagonista Pablo (el Bola) y sus amigos juegan a un peligroso juego conocido como 'la botella'. Consiste en colocar una botella de agua en las vías del tren. Es un juego muy peligroso, el más rápido, aquel que coge la botella lo antes posible, corriendo en dirección contraria justo por delante del tren.

El largometraje retrata la vida de la familia de Pablo. En su casa viven su padre, su madre y su abuela. Su abuela es una persona anciana que casi no puede valerse por sí misma, lo que genera tensión en las relaciones familiares, sobre todo entre su padre y su madre. Su padre es una persona autoritaria. Por ejemplo, le dice que vaya a la peluquería para que le corten el pelo y entonces cuando Pablo se rapa el pelo, haciendo también un pequeño guiño a su madre, su relación con su padre es fría, no hay ninguna confianza ni ambiente familiar. Su abuelo Mariano le habla sin respeto, le insulta y utiliza palabrotas continuamente. Su abuelo es serio que no se interesa por la vida de su hijo, solo lo humilla.

La vida de "el Bola" cambia con la llegada de Alfredo, un chico de su misma edad y de su misma clase social como "el Nuevo". Enseguida se hacen amigos y van a las atracciones donde "el Bola" disfruta de las atracciones con Alfredo. Ambos disfrutan juntos, disfrutan y empiezan una bonita relación de amistad y confianza. Luego Alfredo es el amigo que siempre lleva una bola (o rodamiento) porque le da suerte. De ahí el título de la película.

Otro día, después de ir al parque de atracciones, la familia de Pablo va al bar. Allí Pablo murió antes de que él naciera y su padre siempre lo compara con él. Probablemente marcarse para siempre a esta familia de Carabanchel. Después de ir al bar se reúne con Alfredo en el parque para ir al estudio de tatuaje del padre de Alfredo. Allí disfruta de la alegría de verlos. En el bar, José dice que quiere visitar a su amigo Félix que tiene sida. Su hijo Alfredo también quiere ir ya que Félix es su padrino, pero por un embargo, más tarde, Alfredo le confiesa a Pablo que piensa escaparse durante la noche al hospital.

Al día siguiente, Alfredo se escapa del colegio y después Pablo lo sigue. Viven juntos, se colan, escabulléndose de la enfermera, consiguen llegar a la habitación de Alfredo, muy afectado y habla con "el Bola" sobre Dios y la muerte. Mientras todo esto sucede, (Mariano) ha ido a buscar a su hijo al colegio y se enfada mucho al descubrir que no está en el centro escolar. Cuando "el Bola" llega a casa, su padre le grita y le insulta de forma bastante evidente.

Otro día, la familia de Alfredo se va de excursión a la sierra madrileña e invita a Pablo. Pablo deja ir a regañadientes. La familia de Alfredo es totalmente distinta a la de Pablo. Son opuestos. Su familia la forman su padre, su madre, su hermano pequeño y él mismo. Su padre es su propio estudio de tatuaje. Es cariñoso, amable, cercano y comprensivo. Su madre es también muy cariñosa y dulce. Las relaciones familiares en ambas familias son muy diferentes. Pablo disfruta mucho en la sierra con Alfredo y los suyos. Después, mientras se camina, Pablo le pregunta a Alfredo una moradura a Pablo y le pregunta, pero "el Bola" miente y le dice que se cayó. Durante la excursión, al llegar a casa, Mariano le dice a Pablo que no quiere que vaya con Alfredo. Pablo le escupe y le pega. Y la respuesta de Mariano es muy agresiva.

Pablo no va a clase durante una semana. Alfredo está preocupado y durante esa semana que los niños del colegio comentan que no ha ido porque su padre le pega. Pablo quiere preguntar y Mariano dice que su hijo está con anginas en casa de la abuela. Pablo va a casa de la abuela con marcas en la cara, pero no obtiene respuesta cuando le pregunta. Entonces cuando José habla con su amiga Laura que es trabajadora social y le da el número de teléfono para comunicarle que Félix ha muerto. Todos van al entierro de Félix.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



también acudir para apoyar a su amigo. En una conversación en el bar, Pablo mayor falleció en un accidente de coche antes de que él naciera y que su pa

De nuevo, los amigos del barrio vuelven a las vías del tren para jugar al “jue desafia a Alfredo, quien acepta el desafío pero, finalmente, decide no corre aviso de que unos niños están jugando en las vías del tren. Los persiguen, Pa retiene. Alfredo se entrega a la policía para no dejar solo a su amigo. José de policía. Los riñe, pero de una forma amistosa, cercana y comprensiva. D tatuaje y le hace un tatuaje a su hijo.

Durante la cena, Mariano le pregunta a Pablo dónde ha estado y le acusa c esa “gentuza”. Vuelve a mostrar su agresividad y Pablo a su vez le escupe en cólera y lo persigue hasta su cuarto donde empieza a darle una paliza. vecino de enfrente que consigue controlar al padre maltratador. “El Bola” se verlo con sangre, lleno de heridas y golpes, lo llevan al hospital donde le po Tras consultarlo con su amiga Laura, la trabajadora social, deciden llamar a Mariano, su hijo está escondido en el rellano fuera de la casa y se escapa. coche a buscarlo junto con su hijo, Laura y Mariano. En un momento concreto pero se cae y José lo alcanza, sin embargo, decide no llevarlo con su padre que pasaría la noche en su casa. Su amiga Laura le dice que no piensa que él dice que no está pensando en él mismo sino en Pablo. Al final de la película golpes y magulladuras – relata delante de una cámara (probablemente de que el padre le hacía, incluidos los malos tratos físicos y psicológicos.

- 3) Encuentra las siguientes expresiones en el resumen y tradúcelas al inglés:

Español	
persona anciana	
no puede valerse por sí misma	
tensiones familiares	
colarse	
escabullirse	
los malos tratos se intuyen	
a regañadientes	
polos opuestos	
se cambian de ropa	
estar/tener anginas	
desafiar a alguien	
correr el riesgo	
reñir	
gentuza	
estallar en cólera	

- 4) Encuentra todos los verbos reflexivos del resumen anterior. Hay 15, aunque ¿Sabes lo que significan los verbos?

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Personalidad de los protagonistas p

- 1) ¿Recuerdas los nombres de los cuatro personajes protagonistas? Usa un solo uno de ellos.
- 2) Ahora que has visto la película puedes describir mucho mejor la personalidad protagonistas. Los protagonistas tienen personalidades muy marcadas, por lo Por ejemplo, puedes completar esta tabla con los adjetivos del recuadro. Tar adjetivos que se te ocurran.

moderno – creativo – honesto – valiente – agresivo – violento
sensato – risueño – alegre – intransigente – controlador – gen
introvertido – tranquilo – severo – liberal – sufridor – in

Pablo (el Bola)	Alfredo (el Nuevo)	Mariano

- 3) Nombra dos escenas de la película en las que Mariano (el padre maltratador)
 1.
 2.
- 4) Nombra dos escenas de la película en las que José (el padre tatuador) muestr
 1.
 2.
- 5) Las madres de Pablo y Alfredo son personajes secundarios. Sus personalidad Rellena la tabla utilizando los adjetivos que se proponen. Puedes incorporar

atenta – sumisa – con baja autoestima – independiente – callada – tierna
con poca autonomía – amable – insegura – risueña – estable – seria – s

Laura (madre de Pablo)	Marisa (

INSPECTION COPY

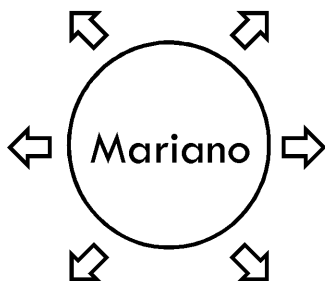
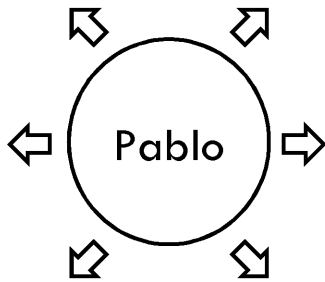
COPYRIGHT
PROTECTED



Motivación de los personajes

Los personajes de la película actúan debido a una motivación. Es decir, tienen una manera en la que actúan o se comportan. ¿Qué “mueve” a los personajes de la película? La motivación o motivaciones de los personajes es importante para entender por qué actúan de determinada manera. Por ejemplo, en la película, Pablo (“el Bola”) seguramente se hace amigo de Mariano porque necesitaba un amigo verdadero al que poderle contar los malos tratos sufridos. Pablo actúa así porque quiere ver a su padrino en el hospital. Cada acción tiene un motivo y cada motivo tiene sus propios motivos o razones.

- 1) Por parejas, discute las motivaciones de los cuatro personajes protagonistas. ¿Por qué actúan de la manera en la que actúan? Completa los siguientes diagramas.



INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



2) Lee las siguientes motivaciones. ¿A qué personaje corresponden?

P = Pablo

A = Alfredo

M = Mariano

Motivaciones de los personajes de <i>El Bola</i>
Está frustrado porque la muerte de su hijo mayor le supuso un trauma familiar.
Después de recibir una brutal paliza se escapa de casa, necesita huir de su hogar.
Necesita ser un buen padre. Busca ayudar a su hijo en todo lo que puede.
Quiere ser feliz. Le gustaría tener algo que no tiene, por ejemplo una familia donde se le respete y se le quiera.
Busca ayudar a su amigo y no dejarlo solo, por ejemplo, cuando la policía cae.
Quiere vivir la vida. No quiere morir, por eso no juega al juego de la botella.
Siente rabia y odio, por eso maltrata a su hijo y probablemente a su mujer.
Quiere tener nuevos amigos. Encuentra en Pablo alguien especial con quien jugar.
Paga su mal humor y rabia con su hijo, maltratándolo.
Le gusta tener una relación sana y cercana con su hijo y su familia. No es como su padre.
Trata mal a su padre porque su padre le trata mal a él. Está resentido y enfadado.
Piensa que su deber es ayudar al amigo de su hijo puesto que puede ser víctima de malos tratos.
Siente miedo después de ser maltratado. No puede ser él mismo porque está asustado.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Puntos de vista y creencias de los p

Punto de vista significa percepción, es decir, dependiendo de quién vive o siente o otra. La película muestra el mundo de los adultos y de los niños, aunque la historia de los niños protagonistas, Pablo y Alfredo.

- 1) ¿Qué piensan Pablo y Alfredo sobre el juego de la botella en las vías del tren? ¿Desde distintos puntos de vista. Analízalos, ligándolos a sus personalidades.

.....

.....

.....

.....

.....

- 2) Puesto que la película habla sobre la muerte, los niños se plantean en la escuela. ¿Qué frases dice Pablo (P) y cuáles Alfredo (A)?

Frases
"Si sé que la voy a palmar (morir), antes de que me dejen así o me meto una bala o me pego un tiro. A mí no me dejan ahí medio muerto."
"Si me muero que me quemen y que me tiren por ahí. Con tal de que no me dejen un nicho de esos asquerosos."
"A mí eso me da igual. Si ya estás muerto qué más da. Yo lo que no quiero es morirme."
"Eso es imposible. Porque todo el mundo se muere. Por Dios o por lo que sea."
"Dios no existe. Y no me pienso morir en la puta vida. Eso es lo que sé."
"Si no es así que venga Dios, que impida que dé con esta piedra en el centro del agua."

- 3) Compara las reacciones de los padres cuando sus hijos hacen algo mal. Por ejemplo, cuando descubres que tu hijo no ha ido al colegio se enfada mucho y no le pide explicaciones. Sin embargo, cuando José va a recogerlos a la comisaría, les habla y les hace preguntas. ¿Cuáles son los puntos de vista de ambos padres?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Evolución de los personajes

Pablo

Tiene pocos amigos, pero de repente encuentra a Alfredo. Lo encuentra porque lo encuentra en la clase. Este es el primer cambio de Pablo ya que quiere tener amigos y ser un niño normal. Descubre que existen otros tipos de familia donde padres e hijos se tratan con cariño. Este cambio es abrir su personalidad a Alfredo. Finalmente, con sus nuevas vivencias y experiencias, atreve a huir de su maltratador, buscar la ayuda de los padres de Alfredo y confrontarse con las autoridades.

Alfredo

Alfredo es el chico nuevo del colegio. Al principio no habla con nadie, pero luego se abre y habla con Pablo. Tiene una personalidad bastante independiente, pero empieza a ir con él y sus amigos. Aprende a jugar al juego de la botella y se mantiene firme en su decisión. Es rebelde y no se deja intimidar.

Mariano

Su hijo mayor murió en un accidente antes de que Pablo naciera, quizá por ello se volvió más autoritario. Su personalidad cambia cuando está delante de los adultos porque quiere ser respetado, importantes, sin embargo, cuando está a solas con su hijo lo maltrata física y psicológicamente que incluso le imposibilitan ir al colegio. Además, se convierte también en un mentiroso cuando le pregunta cómo está Pablo y él responde “está con anginas en casa de la abuela”. Confrontado con su agresividad va “in crescendo”.

José

El padre de Alfredo es tatuador, una persona más moderna y liberal. A lo largo de la película también que es un hombre comprometido y que se interesa por los demás. Por ejemplo, cuando su amigo Félix al hospital, aunque es duro porque tiene sida y va a morir. Cuando se enfrenta a su hijo que podría sufrir maltratos en casa, él decide actuar y va a preguntarle a Mariano cómo está Pablo.

Responde las siguientes preguntas:

- 1) ¿Cuáles son los tres cambios principales que experimenta Pablo “el Bola” durante la película?
- 2) ¿Por qué es rebelde Alfredo?
- 3) ¿En qué momentos de la película cambia la personalidad de Mariano?
- 4) ¿Cómo sabemos que José es un hombre comprometido que se interesa por los demás?

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Relaciones entre los personajes

- 1) Describe la relación entre Pablo y Alfredo.
- 2) Con respecto a las dos familias de la película, ¿cuáles son sus valores? ¿Qué valores? Puedes ayudarte con las palabras del recuadro, pero necesitarás añadir otras palabras para describir las relaciones entre los dos modelos familiares en profundidad.

comunicación – autoritario – insultos – falta de respeto – confianza – cariño

En la familia de Pablo...

Sin embargo, en la familia de Alfredo...

- 3) Compara la relación entre Pablo ("el Bola") y su padre con la relación entre Alfredo y su padre. ¿En qué se parecen? ¿En qué se diferencian?

Las relaciones padre e hijo se parecen en que...

Sin embargo, se diferencian en que...

- 4) ¿Cómo es el ambiente familiar en casa de Pablo? ¿Cómo son las relaciones familiares en casa de Alfredo? Crea una escena para la película. En grupos de cuatro, cread un diálogo ficticio que ocurra en casa de Pablo durante la cena. Podéis utilizar insultos, ya que sabemos que Mariano y Alfredo pueden incluir preguntas que Mariano haría a Pablo y sus respuestas. Y necesitáis también digan o hagan su papel. Luego podéis escenificar todos vuestros guiones. ¡Que os guste!

INSPECTION COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Temas principales de la película

- 1) Lee la siguiente lista. ¿Cuáles piensas que son los cuatro grandes temas de la película?

La soledad		La
El maltrato infantil		La
El desempleo		La
La familia		L
Los problemas económicos		La de

- 2) En grupos de cuatro, indicad las razones para afirmar que esos son los cuatro grandes temas de la película. Para ello, cuantos más ejemplos de la película utilicéis, mejor.
- 3) Después de que hablen todos los grupos, a modo de resumen, escribid un párrafo para cada uno de los temas principales. ¡No olvidéis indicar **al menos** un ejemplo de la película para cada tema!
- 4) Comparad vuestros párrafos con el siguiente texto:

La amistad

Podría decirse que la película *El Bola* cuenta sobre todo la historia de amistad entre Pablo y Alfredo. Esto puede verse cuando van al parque de atracciones y se cuentan sus confidencias, cuando escapan juntos del colegio para ir al hospital o cuando Alfredo decide entre ir a casa o ir a casa de Pablo. Toda la película es básicamente una historia de amistad entre dos niños de Madrid contada desde los ojos de dos niños. Dos amigos que a pesar de las dificultades que les rodean, quieren seguir juntos y seguir ganando la vida.

Los malos tratos

Los malos tratos son, por supuesto, uno de los temas principales de la película. En ella se intuyen varias palizas, por ejemplo, cuando Pablo se escapa del colegio y es golpeado por el director solo muestra la última agresión. También se vive el proceso de maltrato que sufre Pablo como víctima de maltrato infantil. Para conseguir la confianza suficiente para escapar de casa encuentra en Alfredo el amigo que necesitaba. Al observar también el ambiente en casa de Alfredo, se dará cuenta que no tiene por qué permanecer callado más tiempo. Después de una paliza, decide escapar y pedir ayuda a la familia de Alfredo.

La familia

La familia es, por tanto, otro de los grandes temas de la película. La historia cuenta, desde el principio, un claro contraste entre dos tipos de familias. Una familia tradicional y autoritaria frente a otra más moderna, liberal y comprensiva. Uno de los ejemplos de los dos tipos de familia es cuando la familia de Alfredo va de excursión a la sierra de Guadarrama. Además, la familia de Alfredo se completa también con amistades de los padres, como la trabajadora social.

La muerte

La muerte y cómo los personajes se enfrentan a ella aparece representada de varias maneras. Lo más evidente es la muerte de Félix, enfermo de sida y amigo de la familia de Alfredo. La película habla de la muerte hablando del tema, tratándolo con naturalidad y afrontando el hecho de ir al hospital a verlo, antes de morir, los niños protagonistas también tienen que enfrentarse a la muerte y sobre Dios en la escena del puente. La muerte también aparece representada en la muerte de Pablo. Su hermano mayor murió en un accidente antes de que Pablo naciera. La muerte siempre ha estado presente a esta familia, sobre todo al padre. En un momento de la película Pablo va a hablar, a visitar su tumba. Más tarde, Pablo revela que su padre siempre le ha hablado de la muerte. Finalmente, la muerte aparece representada también en las vías del tren, donde la botella es peligrosa y mientras juegan corren el riesgo de fallecer. También la muerte de los malos tratos que sufre Pablo podrían provocar su muerte.

- 5) Subraya en el texto los ejemplos de la película que se nombran en relación a los temas principales.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



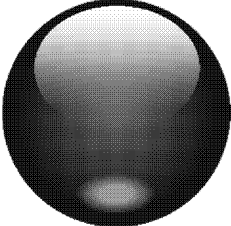
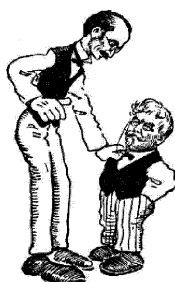
Narración de la película

La narración de la película es lineal y se centra en la vida del protagonista de la película. Hay dos momentos de la película en los que el director muestra lo que está pasando con otros personajes. El primero es cuando Alfredo y Pablo se escapan para ir a buscar a Pablo al colegio. En este momento de la película, el director mezcla sucediendo al mismo tiempo, pero en lugares distintos. Lo hace mezclando escenas distintas.

En segundo momento es casi al final de la película, cuando Pablo se escapa de casa. Mientras lo buscan se ven imágenes de calles vacías, a veces aparece Pablo en imágenes del coche en el que van José, su hijo Alfredo, Laura y Mariano. Esto se

Los apodos

- 1) Los apodos son importantes en la narración de la película. ¿Sabes qué es un apodo gramatical para crear un apodo en español?
- 2) Por parejas, intentad recordar los apodos que se nombran a lo largo de la película. ¿Cuántos apodo aparece ya en el título de la película. ¿Cuáles son los otros?
- 3) ¿Cuál sería la traducción literal de estos apodos que aparecen en la película?

1		3
		
4		6
		

- 4) Los apodos normalmente tienen un significado oculto o una razón de ser, es así a la persona y normalmente está relacionado con una característica física, significado de cada uno de los apodos que aparecen en la película. Algunos son difíciles.

Las palabrotas

Como cualquier otro idioma, el español tiene expresiones malsonantes o "palabrotas". En la película se escuchan muchas de estas expresiones coloquiales, vulgares o "de barrio".

- 1) ¿Por qué los personajes de la película utilizan palabrotas?
- 2) ¿Puedes recordar algunas palabrotas de la película?
- 3) ¿Y alguna expresión coloquial?

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Imaginería de la película (*Imagery*)

La bola

La bola (o rodamiento) de Pablo es una de las grandes imágenes simbólicas de la película. De este amuleto, que según dice le da suerte, le viene también el apodo de “el Bola”. Este nombre a la película, remarcando una vez más la importancia de este objeto esférico.

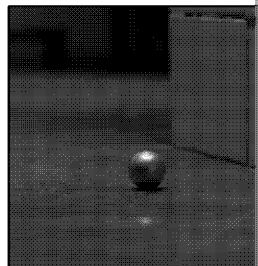
La bola representaría una parte de la personalidad de Pablo. Pablo es el niño maltratado, pero, sin embargo, “el Bola” es aquel controlado por su padre, aquel que vive con miedo y aislamiento, hermético a los malos tratos. Es su padre quien le convierte en “el Bola” cuando le

Durante toda la película la bola brillante aparece en varios planos, indicando que Pablo está asustado y atemorizado por su padre. Se ha convertido en “el Bola”, el niño maltratado y controlado, hermético y liso. Hermético porque Pablo no quiere revelar su secreto, se niega a hacerlo porque necesita ser fuerte para poder soportar los malos tratos.

Cuando le pinchan en el hospital, después de revelar su secreto a la familia de Alberto. Esto es una metáfora de que “el Bola” ya no tiene que guardar más su secreto de



© esbeda



Al final de la película, la bola es destruida en las vías del tren. Esta metáfora indica que Pablo, al mismo tiempo, renace de nuevo, ya no será “el Bola” ni vivirá bajo las órdenes del padre. Es decir, indica que ya no es “el Bola” (un niño maltratado) nunca más, sino Pablo. Ya no es un disfraz, tampoco necesita tener un amuleto protector porque no ha de protegerse



Las vías del tren

Las vías del tren aparecen al principio y al final de la película. También a lo largo de la película los niños juegan al peligroso “juego de la botella”.

La locomotora representa al padre de Pablo que irremediablemente va a arrollarlo, maltratándolo. Al final de la película, Pablo ya no juega en las vías del tren (su vida ya no corre peligro). Sin embargo, su amuleto queda aplastado y marcado. Aunque Mariano no mata a su hijo, el trauma psicológico estará siempre ahí. Los traumas psicológicos (insultos, pérdida de autoestima, poco cariño recibido) estarán siempre marcándole de por vida.

El juego de la botella

El más rápido en vivir puede ser el más rápido en morir. El juego de la botella se trata de vivir con fuego y vivir la vida muy rápido, sin vivir una infancia normal y sana. Por eso es tan arriesgado también. El personaje de Félix que tiene sida también está quizá relacionado con estas preocupaciones o de forma arriesgada.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Pablo se corta el pelo (metáfora)

Quando Pablo se corta el pelo y se convierte más que nunca en “el Bola”, está adhiriéndose a los deseos del padre. Deja de ser él mismo y se convierte en la marioneta del padre. Cortarse el pelo es obedecer los órdenes del maltratador y anular su personalidad.

Pablo ha de hacer algo que no quiere hacer. Deja de ser Pablo para convertirse

Los tatuajes *versus* las heridas del maltrato

Existe un paralelismo entre los dos padres. Ambos quieren dejar una marca en su hijo. Mariano opta por dejar marcas físicas en su hijo en forma de heridas y moratones, rabia, frustración y agresividad. Además, los malos tratos usan la fuerza del más débil. Deja una marca imborrable también en la memoria de Pablo y es algo hecho con consentimiento.

José en cambio es tatuador profesional. En un momento de la película le hace un cariño y amor. El tatuaje es algo permitido por el niño, que aunque le duele, lo a metáfora de cómo educa José a su hijo. A veces le riñe porque quiere educarlo c En el caso de Pablo, los malos tratos no son permitidos, pero como los tatuajes, ta psicológica.

Ahora contesta las siguientes preguntas relacionadas con la imaginерía:

- 1) Explica con tus propias palabras la imaginiería de la película.
- 2) ¿Se te ocurren más símbolos que aparezcan en la película?
- 3) En grupos, ¿podéis buscar en qué momentos de la película aparece esta imagen y qué profundidad?
- 4) Cread un debate en clase para discutir el significado de cada uno de estos símbolos.

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Una crítica

- 1) Ya has analizado la película en profundidad. ¡Eres casi un experto/a! Es el momento de escribir la crítica sobre la película para recomendarla (o no) y analizar todas sus características: la historia que cuenta, los personajes, sus metáforas, sus técnicas cinematográficas, etc.
- 2) Lee la crítica que hay a continuación. Contiene 7 párrafos. Enlaza cada párrafo con un titular o encabezamiento:
 - a. Pequeño resumen de la película
 - b. Dos padres muy diferentes
 - c. Dos modelos de familia y conclusión
 - d. Una gran interpretación por parte de los actores
 - e. Introducción
 - f. Características técnicas
 - g. Una nueva crítica

Párrafos	1	2	3	4	5
Titulares					

- 1 *El Bola* es una película maravillosa. En su debut como director, Acheró Mañas presenta "El Bola" (Pablo) un niño de 12 años que vive en Carabanchel, un barrio de Madrid. Pablo esconde un secreto desgarrador porque sufre en silencio los malos tratos de su padre.
- 2 La película se adentra en el espinoso mundo de los malos tratos a menores de edad. Poco a poco a lo largo de la película, vamos intuyendo que Mariano (el padre de Pablo) físicamente, lo controla y también le insulta continuamente. La familia de Pablo esconde un secreto y es que el hermano mayor de Pablo falleció en un accidente de coche cuando nació. Desde entonces Mariano paga su frustración con su hijo.
- 3 La película es excepcional dentro del cine social ya que viene a aportar un nuevo género. Si ya contábamos con directores de la talla de Fernando León de Arriba (*Princesas*) o Iciar Bollain (*Te doy mis ojos*), queda claro, tras este magistral debut, que se puede aportar dentro de este género. Su manejo de la cámara es también notable, utilizando primeros planos y planos subjetivos para mostrar al espectador lo que ven los protagonistas.
- 4 En su opera prima, Acheró Mañas utiliza los primeros planos para presentar a los protagonistas y ver y sentir lo que piensan los protagonistas en los momentos más importantes. Los diálogos son también muy reales y ello hace que a veces se asemeje incluso a una película, el director novel también trabajó como guionista, lo cual es un hecho.
- 5 Toda la película es un claro contraste entre las dos familias, sobre todo los de Pablo, es autoritario, serio y brusco. No tiene una relación cercana con su hijo, de todo es que es un maltratador. A lo largo de la película le da varias palmaditas en la cabeza, mientras que en la última se muestra con crudeza lo duro y bestia que es tratando a su hijo de una forma inhumana. Por el contrario, el padre de Alfredo es cálido y cariñoso con su mujer y sus hijos. Se preocupa por ellos y los trata con amor.
- 6 *El Bola*, una de las grandes sorpresas del cine español debido a su presupuesto reducido y la participación de actores poco conocidos. Acheró Mañas encontró a *El Bola* después de un exhaustivo casting o audición. Por fin, lo encontró en Juan José Ballesta que hace un ejercicio de interpretación realístico, sincero y valiente. Su interpretación de los abusos por parte de su padre le valió el Goya al mejor actor revelación.
- 7 Finalmente, la película habla también de la familia. Desde el principio queda claro el contraste. También en la luz que el director usa para cada una de las casas. La familia de Alfredo es más tradicional. Su padre es ferretero y vive con su familia. Viven también con la abuela que casi no puede valerse por sí misma. Mariano es autoritaria con toda su familia, sobre todo con su hijo. A lo largo de la película, los malos tratos irán en aumento, hasta que llega un momento en el que *El Bola*, tras un brutal episodio, decide huir a casa de Alfredo. Por el contrario, la familia de Alfredo es mucho más moderna, tiene una profesión más liberal y la madre es también ama de casa, pero el ambiente que se respira en esta familia es completamente opuesto al de la familia de Pablo. La relación física de José (el padre de Alfredo, con tatuajes en los brazos), la relación con su hijo José se muestra siempre comprensivo y dialogante. Cuando Pablo escapa de casa, José tendrá que decidir la mejor forma de ayudar a Pablo, aunque sea a costa de su propia vida. En definitiva, *El Bola* es una película para reflexionar sobre la amistad, la familia, cómo la muerte de un ser querido puede cambiar la vida de alguien para siempre.

- 3) Ahora compara tu crítica con el anterior ejemplo de crítica. ¿Estáis de acuerdo?

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



4. EXAM PREPARATION

Planeando La Estructura de un Ensayo

Para escribir un buen ensayo es muy importante conocer bien el argumento de la película, las motivaciones y las metáforas que esconde el largometraje. También es muy útil repasar el examen (la película dura menos de una hora y media). Una vez tienes toda la información incluyendo su vocabulario y citas textuales de los personajes, puedes empezar a escribir. También puedes hacer un pequeño esquema antes de empezar a escribir.

Recuerda que normalmente un ensayo clásico tiene tres partes:

1. **Introducción:** una pequeña introducción para enmarcar el tema dentro de la película. Incluye preguntas retóricas. Se puede contestar de forma breve a la pregunta del examen. Sirve solo para introducir o presentar el tema del ensayo. Ha de servir para utilizar un vocabulario rico y variado desde el principio del ensayo.
2. **Cuerpo principal del ensayo:** sirve para ampliar la respuesta. Recuerda dividir en párrafos. Algo muy importante: cada párrafo debe contener una idea principal y distintos conectores para enlazar unas frases con otras (además, sin embargo, por su vez, etc.). También puedes utilizar cada párrafo para hablar de distintos personajes o temas. Esta parte del ensayo debería contener al menos dos citas.
3. **Conclusión:** se trata de resumir los puntos fundamentales de la redacción. No olvides dar fuerza a tu respuesta a modo de resumen final. Intenta usar palabras diferentes del ensayo para evitar repeticiones.

Una vez escrito el ensayo, debes repasar que no existan faltas ortográficas. También que el texto fluya, es decir, que todo tenga sentido y que una idea te lleve a otra idea, de forma enlazadas. Comprueba que has utilizado los conectores de forma correcta y que cada párrafo tiene una idea principal.

Frases Útiles para Escribir un Buen Ensayo

Cuando escribas tus ensayos, puedes utilizar las siguientes frases como una pequeña guía para las ideas principales de tu redacción. Es muy importante estructurar un ensayo de forma coherente.

Introducción:

- ✓ En primer lugar, podríamos decir que...
- ✓ Ya desde el principio, se puede destacar que...
- ✓ Para comenzar se podría decir que...
- ✓ Inicialmente, hay que remarcar que...
- ✓ Desde un comienzo, se puede afirmar que...
- ✓ Es importante destacar, ya desde el principio, que...
- ✓ Como introducción inicial se podría empezar diciendo que...

Cuerpo principal:

- ✓ En primer lugar/ segundo lugar se puede decir que...
- ✓ Es muy importante destacar que...
- ✓ No obstante/sin embargo es destacable que...
- ✓ A su vez, hace falta resaltar lo siguiente:...
- ✓ En cualquier caso, también hay que tener en cuenta que...
- ✓ Un primer punto/segundo punto a señalar es que...
- ✓ Un primer punto/segundo punto importante a destacar es que...
- ✓ Un primer argumento/segundo argumento destacable es que...

Conclusión:

- ✓ Por último, es importante destacar que...
- ✓ A modo de conclusión, se podría decir que...
- ✓ Finalmente, este ensayo ha demostrado que...
- ✓ Resumiendo/para resumir se puede afirmar que...
- ✓ Por lo tanto/ por consiguiente opino que...
- ✓ Lo más destacable es que...
- ✓ Todo ello nos lleva a pensar que definitivamente...
- ✓ Por consiguiente, todo nos lleva a concluir que...
- ✓ Por todo ello, puedo concluir que...
- ✓ Podemos concluir diciendo que...

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



PREGUNTAS GENÉRICAS PARA UN ENSAYO SOBRE *EL BOLA*

Personajes:

- 🧠 Analiza la personalidad de los padres protagonistas, Mariano y José
- 🧠 Analiza el contraste entre las dos familias de la película
- 🧠 Compara el comportamiento de las dos madres protagonistas, Laura y Nery
- 🧠 Describe la vida de Pablo y Alfredo en el barrio de Carabanchel

Relaciones entre personajes:

- 🧠 Compara la relación entre Pablo y Mariano con la de Alfredo y José
- 🧠 Analiza la relación de amistad entre Pablo y Alfredo
- 🧠 Analiza el efecto que tienen los padres protagonistas en el comportamiento de los hijos
- 🧠 Analiza la relación de Mariano con su familia
- 🧠 Analiza la relación de José con su familia

Temas:

- 🧠 Analiza el tema de los malos tratos en la película
- 🧠 Analiza cómo se retrata en la película el sufrimiento de Pablo
- 🧠 Analiza el papel de las mujeres en la película
- 🧠 Analiza la representación de la muerte en la película
- 🧠 Analiza el tema de la familia en la película
- 🧠 Analiza cómo retrata el director Achero Mañas la relación de amistad entre Pablo y Alfredo

Técnicas cinematográficas:

- 🧠 Analiza la luz y los decorados en las casas de los dos niños protagonistas
- 🧠 Analiza las técnicas que utiliza Achero Mañas para crear metáforas en la película (el tren, los tatuajes, etc.)
- 🧠 Analiza las técnicas que utiliza el director para mostrar las emociones de los personajes
- 🧠 Analiza las técnicas que utiliza el director para crear situaciones tensas e interesantes
- 🧠 Analiza las técnicas que utiliza el director para crear situaciones dramáticas

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



CCEA: AS Level Spanish

Requisitos para el examen AS Level Spanish (CCEA)

- ✓ Esta sección tiene un total de 75 puntos.
- ✓ Tienes que responder en español.
- ✓ Hay dos preguntas por cada película. Elige UNA de las preguntas.
- ✓ Tienes que escribir una redacción con la pregunta elegida. Aunque no hay una pregunta de forma concisa y coherente, prestando atención a los puntos que se piden.
- ✓ **Necesitas demostrar que tienes un conocimiento general sobre la cultura hispanoamericana, expresar y justificar ideas y opiniones, y usar estructuras gramaticales con precisión.**
- ✓ Necesitas demostrar un conocimiento general sobre la película estudiada, su argumento, los personajes y las relaciones entre ellos.

Ejemplo: Analiza la relación que tiene Pablo ("el Bola") con las siguientes personas:

- Su padre Mariano
- Su madre
- Alfredo
- José, el padre de Alfredo

Ensayo de ejemplo (1). CCEA AS LEVEL

Pablo no había tenido muchos amigos hasta la llegada de Alfredo porque no podía hablar con él. Sin embargo, desde el primer día, con Alfredo, ya estaba surgiendo una bonita amistad. Pablo quería hacer cosas con Alfredo como ir al parque de atracciones o a la sierra madre. Alfredo, le ayuda a asumir que su padre le está maltratando.

Por otro lado, la relación de Pablo con su padre ha sido muy mala. Mariano murió en un accidente de coche y maltrataba a Pablo por esa razón. Pablo no podía contarle nada sobre su vida. Mariano estaba siempre enfadado y en casa ya se sentía agresivo tanto física como verbalmente. La madre de Pablo es una mujer sumamente maltratada por Mariano. En la película no tiene mucha relación con su hijo. Pablo no podía.

Por último, Pablo tiene una relación buena con José, el padre de Alfredo. José es un buen ejemplo, cuando Alfredo revela que Pablo podría sufrir abusos, José visita la familia para preguntar por él. José lo había tratado como a un hijo y Pablo confía en él.

(207 palabras)

HOW TO IMPROVE YOUR ESSAY

1) Ahora completa la siguiente lista sobre el ensayo número 1:

1. Se responde a la pregunta	
2. Redacción bien estructurada y organizada	
3. Uso de conectores	
4. Variedad de vocabulario/expresiones en español	
5. Variedad de gramática (tiempos verbales / subjuntivo / frases complejas / adjetivos / no repetición)	
6. Conocimiento de la película	
7. Citas de la película	
8. Nota (0-75) según "Assessment Criteria" de CCEA	

- 2) ¿Cuántos tiempos verbales se utilizan en el ensayo número 1?
- 3) Encuentra los conectores e texto. ¿Qué otros se te ocurren?
- 4) ¿Cómo mejorarías el texto?

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



ENSAYO DE EJEMPLO (2). CCEA AS LEVEL

Pablo y Alfredo tienen una relación de amistad preciosa. Yo creo que Pablo no le contó su secreto si no hubiese conocido a Alfredo. Por ejemplo, cuando Pablo había ido a casa de Alfredo va a su casa y le pregunta “¿te ha pegado tu viejo, verdad?”. En respuesta le dice en quien confiar y lo encontró en Alfredo.

Yo no pienso que Mariano quiera a Pablo. Debido a los malos tratos y a la actitud de Mariano, la relación padre-hijo es fría y carente de cariño. Un ejemplo es cuando Mariano le dice a Pablo “hijo de puta. Ojalá te murieras. Me das asco”. Al final de la película, aunque Pablo siempre odiará a su padre. Por otra parte, su madre no había tenido una buena relación con Mariano. Era una mujer sumisa y probablemente maltratada también.

Finalmente, la relación con José es especial. Por ejemplo, José le dice a Pablo: “si lo fueras”. Si José no se hubiera preocupado por Pablo cuando lo encuentra en la brutal paliza, quizá Pablo estaría aún en casa con su padre maltratador. Opino que José es un héroe para Pablo.

(216 palabras)

HOW TO IMPROVE YOUR ESSAY

- 1) A continuación completa la siguiente lista sobre el ensayo número 2:

	Evidencia
1. Se responde a la pregunta	
2. Redacción bien estructurada y organizada	
3. Uso de conectores	
4. Variedad de vocabulario/expresiones en español	
5. Variedad de gramática (tiempos verbales/ subjuntivo/frases complejas/adjetivos/ no repetición)	
6. Conocimiento de la película	
7. Citas de la película	
8. Nota (0–75) según “Assessment Criteria” de CCEA	

- 2) ¿Puedes identificar los subjuntivos de este ensayo? ¿Piensas que con el subjuntivo se mejora el ensayo número 1?
- 3) ¿Qué otros tiempos verbales identificas?
- 4) Encuentra las citas de la película en el ensayo. ¿Te parecen adecuadas? ¿Qué otras podrían incluir?

**COPYRIGHT
PROTECTED**



WJEC: AS Level Spanish

Requisitos para el examen AS Spanish (WJEC)

- ✓ La sección D tiene un total de 36 puntos y dura 1 hora.
- ✓ Tienes que escribir una redacción en español sobre una película.
- ✓ Hay dos preguntas por cada película. Responde a UNA de las preguntas (a) o (b).
- ✓ Tienes que escribir aproximadamente 300 palabras.
- ✓ Tienes tres ideas que puedes desarrollar, pero no es obligatorio.
- ✓ Necesitas demostrar que tienes la habilidad de analizar películas en español cultural y social y de dar y justificar opiniones sobre los temas presentados.
- ✓ Necesitas demostrar que entiendes la película y que puedes resumir y hablar sobre aspectos como el argumento, los personajes (sus personalidades, puntos de vista), la trama, la imaginación y las técnicas cinematográficas.

Ejemplo: Pablo dice en algún momento “Yo no tengo amigos”. Comenta la importancia de la amistad en *El Bola*.

Ensayo de ejemplo (1). WJEC AS

La amistad es uno de los temas más importantes de la película “El Bola”. Pablo tiene un amigo, pero Alfredo, el chico nuevo en su escuela, se convertirá pronto en un amigo muy bonito que llegará justo en el momento más oportuno ya que Pablo está en una situación de maltrato infantil en su propia casa.

La amistad de Pablo y Alfredo marcará toda la película, y comienza cuando Pablo conoce a Alfredo en las clases. Otro momento importante es cuando van al parque de atracciones disfrutando de unas horas de diversión. Por primera vez vemos a Pablo feliz. La película mostrará un claro contraste entre dos familias. Siempre que Pablo llegaba a casa se le hacían preguntas y le insultaba. Sin embargo, la familia de Alfredo es amable y cariñosa.

Otro momento relevante es cuando Alfredo hace pellas para visitar a su padre. Pablo había decidido no acompañarle porque si no su padre lo reñiría o le podría dar problemas. Finalmente, cuando Alfredo está andando por la calle, Pablo aparecerá para decirle que sabe que es algo importante para él. A su vez, la visita al hospital, les permite reflexiones transcendentales, como la muerte o sobre la existencia de Dios.

Un día Alfredo descubrirá unos moratones en la espalda de Pablo, y él dice que no sabe nada. Después, los niños comentan que Pablo no ha ido a clase en una semana, y suponen que está enfermo. Alfredo va a su casa a preguntar por él. Alfredo demostrará su amistad al investigar sus sospechas. Yo creo que si no fuera por la amistad de Alfredo, Pablo no hubiera tenido la fuerza para salir de su situación de malos tratos.

(Palabras: 318)

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



HOW TO IMPROVE YOUR ESSAY

1) Ahora completa la siguiente lista sobre el ensayo número 1:

1. Número de palabras adecuado	
2. Se responde a la pregunta	
3. Redacción bien estructurada y organizada	
4. Uso de conectores	
5. Variedad de vocabulario/expresiones en español	
6. Variedad de gramática (tiempos verbales/ subjuntivo/frases complejas/adjetivos/ no repetición)	
7. Conocimiento de la película	
8. Citas de la película	
9. Nota (0–36) según “Assessment Criteria” de WJEC	

- 2) ¿Cuántos tiempos verbales se utilizan en el ensayo número 1?
- 3) Encuentra los conectores del texto. ¿Qué otros se te ocurren?
- 4) ¿Cómo mejorarías el texto?

INSPECTION COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



ENSAYO DE EJEMPLO (2). WJEC AS LEVEL

El tema de la amistad será obviamente uno de los grandes temas de la película. La familia y la muerte. *El Bola* es una bonita historia de amistad entre dos chicos de castizos de Madrid.

En mi opinión, Pablo no habría conocido el significado de la verdadera amistad al principio de la película, cuando Pablo sigue a Alfredo, Pablo responde de forma "hablar contigo". Creo que es una frase preciosa porque la amistad debería basarse en la confianza. También sabemos que Pablo no había hecho muchos amigos antes de que aparcar las escaleras del parque le dice: "Yo no tengo amigos".

El personaje de Alfredo es muy entrañable. Por ejemplo, llevará a Pablo gratis a casa donde comienzan a contarse sus preocupaciones y se lo pasarán fenomenal. O cuando en su amistad será cuando otros piensan que Pablo habrá faltado a clase porque decide preguntarle a Pablo personalmente.

Además, en la película también podemos ver cómo es la amistad en el mundo real. Los padres de Alfredo tienen dos amigos (Laura y Alfonso). Cuando Pablo va a casa de Alfredo llama a Laura porque necesita su ayuda y le dice "llámame en cuanto tengas a la hora que sea". También vemos que José está muy preocupado por su amigo en el hospital porque tiene sida.

En resumen, se podría decir que *El Bola* retrata la amistad en la infancia de una manera muy dramática. La película no habría tenido tanto éxito si no contara una historia de amistad con un dramático fondo de los malos tratos.

(Palabras: 301)

HOW TO IMPROVE YOUR ESSAY

- 1) Ahora completa la siguiente lista sobre el ensayo número 2:

1. Número de palabras adecuado	
2. Se responde a la pregunta	
3. Redacción bien estructurada y organizada	
4. Uso de conectores	
5. Variedad de vocabulario/expresiones en español	
6. Variedad de gramática (tiempos verbales / subjuntivo / frases complejas / adjetivos / no repetición)	
7. Conocimiento de la película	
8. Citas de la película	
9. Nota (0–36) según "Assessment Criteria" de WJEC	

- 2) ¿Puedes identificar los subjuntivos de este ensayo? ¿Piensas que con el subjuntivo se mejora el ensayo número 1?
- 3) ¿Qué otros tiempos verbales identificas?
- 4) Encuentra las citas de la película en el ensayo. ¿Te parecen adecuadas? ¿Qué otras podrían incluir?

**COPYRIGHT
PROTECTED**



5. FURTHER RESEARCH

- 🧠 Introducción a la película, personajes y grandes temas de *El Bola*
“Ficha Aprendiendo con el cine”:
📄 <http://www.aprendiendoconelcine.com/fichas/017.pdf>
- 🧠 Temas principales de la película y metáforas
“Cine español en el aula. Material del Ministerio de Educación de España”. E
📄 <http://www.mecd.gob.es/dms-static/3fc235a2-b336-4dda-8e1d-4a51f1e6b0e6/exteriores/francia/publicaciones/material-didactico/cine-espanol-en-el-aula.pdf>
- 🧠 Actividades sobre *El Bola*. Argumento, personajes y temas principales
“Dossier pedagógico. Festival Cinespaña”:
📄 <http://jean-pierre-vernant.ecollege.haute-garonne.fr/lectureFichiergw.doc>
- 🧠 Más actividades sobre la película. Personajes, expresiones coloquiales, símbolos
“El cine, un recurso didáctico en E/LE. Modelo de explotación de una película”
📄 http://www.ub.edu/filhis/culturele/Pilar_Cervantes.html
- 🧠 Metáforas y análisis en profundidad de la película *El Bola*
“Al cerrar la puerta: Violencia contra niños y ruptura del silencio en *El Bola* de
📄 http://www.modlang.txstate.edu/letrashispanas/previousvolumes/vol5-1/contentParagraph/0/content_files/file2/del%2520pozo.pdf
- 🧠 Expresiones vulgares y coloquialismos en español
“¡Quién cojones ha hecho esto!: Insultos, expresiones vulgares y coloquialismos”
📄 <http://www.dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/4900506.pdf>

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



6. RESPUESTAS

1. Antes de ver la película

Vocabulario

Vocabulario de cine

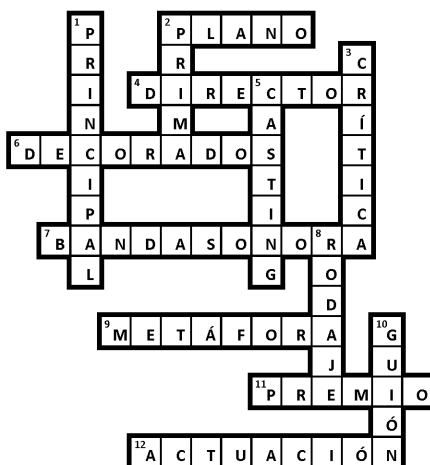
1)

Español	
actor/actriz principal (m/f)	
actor/actriz secundario/a (m/f)	suppo
banda sonora (f)	
crítica de cine (f)	
decorados (m)	
exteriores (m)	location
guión (m)	
guionista (m/f)	
interpretación/interpretaciones (f)	
ópera prima (f)	de
papel (m)	
papel protagonista (m)	
película de bajo presupuesto (f)	lo
personaje protagonista (o principal) (m)	m
personaje secundario (m)	minor/s
plano (m)	
premio (m)	
reparto (m)	
rodaje (m)	sh

2)

Español	
actuación (f)	actir
ángulo de la cámara (m)	c
casting (m) / audición (f)	
director (m)	
escena (f)	
interiores (m)	
metáfora (f)	

Crucigrama: vocabulario de cine



INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Vocabulario general sobre la película

- 1)
 1. El hospital
 2. El patio del colegio
 3. El cementerio
 4. El parque del barrio
 5. Las vías del tren
 6. El parque de atracciones
 7. La casa (el hogar, el piso)
 8. El estudio de tatuaje
 9. El barrio
 10. La sierra madrileña
 11. La ferretería
 12. El colegio
 13. La calle

- 2) Ahora divide las localizaciones del ejercicio anterior entre exteriores e interiores.

Exteriores	
El patio del colegio	La casa
La calle	
El barrio	
El parque de atracciones	Estudio de tatuaje
El parque del barrio	
La sierra madrileña	
Las vías del tren	
El cementerio	

- 3)

1	2	3	4	5
f	c	e	a	d

- 4) Hola, soy Pablo y mi **apodo** es "el Bola". En mi grupo de amigos todos tenemos **mote** un **lenguaje coloquial**, quiere decir que hablamos de forma muy natural cuando no **decir palabrotas**, es decir, a veces usamos un **lenguaje vulgar**. A mi amigo Alfredo le **maltrato** malo para los pulmones. A veces me enfado con mi padre y le quiero **escupir** e **insultar** malsonantes.

- 5) Mote(s) y apodo(s)

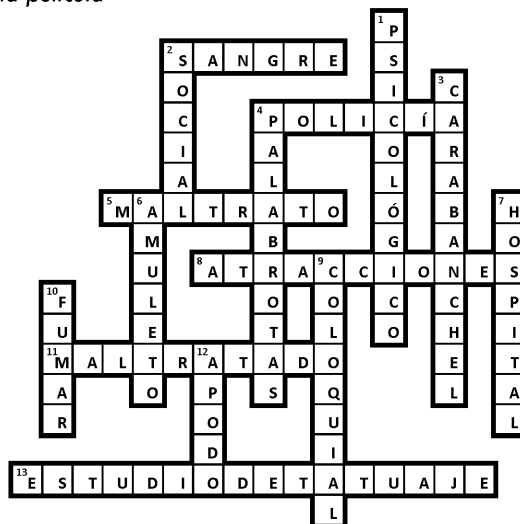
- 6) Traduce al inglés las siguientes palabras relacionadas con los malos tratos.

Español	
padre maltratador (m)	physical abuser
niño maltratado (m)	abused child
paliza (m)	beating
abuso físico/ maltrato físico (m)	physical abuse
abuso psicológico/ maltrato psicológico (m)	psychological abuse
un caso de malos tratos (m)	a case of abuse
abuso de poder (m)	abuse of power
maltratar/ pegar a alguien (verbo)	abuse someone
maltrato infantil (m)	child abuse
moradura (f), moratón (m)	bruise, bruise mark
sangre (f)	blood

- 7)

1	2	3	4	5
e	f	b	d	c

COPYRIGHT
PROTECTED



El contexto sociocultural

- 1) España empezó a usar los euros a principios del año 2002.
- 2) Barrio obrero: es un barrio de gente humilde o trabajadores. Normalmente está a la gente de clase social baja. Muchos trabajan en el sector servicios o no tienen estudios.
- 3) Carabanchel es uno de los barrios más antiguos y característicos de Madrid. Tiene un comercio de tiendas de comercio local. También bares y cafeterías. Los edificios son de ladrillo rojo y tienen cuatro o cinco plantas. La gente vive en pisos/apartamentos, y a veces tienen pequeños jardines.
- 4)

Frases sobre el contexto sociocultural de <i>El Bola</i>
Cuando se rodó la película, España ya usaba los euros. <i>(España) tenía su propia moneda.</i>
El barrio de Carabanchel es un barrio de gente con mucho dinero y chalets. <i>Carabanchel es un barrio obrero de Madrid. El barrio de trabajadores...</i>
Los protagonistas de la película viven en un barrio castizo de Madrid.
Toda la película sucede en localizaciones exteriores del barrio de Carabanchel. En la película los personajes van de excursión a la sierra madrileña.
Muchas familias madrileñas van entre semana a la sierra para disfrutar del paisaje. <i>en Madrid, donde los fines de semana...</i>
En algunas escenas de la película los protagonistas van de excursión a la sierra de Madrid.
La película presenta la vida de dos veinteañeros humildes con recursos económicos limitados en el mismo barrio. <i>La película presenta la vida de dos niños humildes...</i>
La película es un claro contraste entre dos familias diferentes.
Los niños de la película tienen bastante libertad al salir del colegio.
A lo largo de la película se puede observar que los personajes utilizan un lenguaje muy coloquial. <i>Los personajes utilizan un lenguaje muy coloquial, a veces incluso vulgar.</i>
Su realismo en diálogos y situaciones explica también gran parte de su fracaso. Su realismo en situaciones, como veremos más adelante, explica también gran parte de su éxito.

- 5) Características del contexto sociocultural:
 - España tenía su propia moneda, la peseta.
 - La historia ocurre en un barrio del sur de Madrid, en uno de los distritos más antiguos.
 - El barrio se llama Carabanchel, es un barrio obrero de gente humilde y trabajadores.
 - Todo ocurre en un ambiente urbano.
 - También se muestra una excursión a la sierra madrileña, algo muy característico de Madrid.
 - Las dos familias de la película tienen recursos económicos limitados, son de clase social baja.
 - Aunque son del mismo barrio, las dos familias son diferentes en la forma de educar a sus hijos.
 - Los niños del barrio tienen bastante libertad al salir del colegio. Se reúnen para jugar en la calle.
 - El lenguaje de los personajes es coloquial o vulgar, usan palabrotas que aportan realismo.
 - Aparecen también apodos (motes) que junto al lenguaje muestran la realidad social.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Tráiler de la película

- 1) b. salta una valla
- 2) c. “el que se pela, se estrena”
- 3) a. problema
- 4) d. una bola metálica
- 5) d. suerte
- 6) c. en las vías del tren
- 7) d. autoritaria
- 8) b. un niño, un amuleto, un juego, un amigo, un secreto

El director

- 3) artísticas; teatro; director de cine; actor; dramaturgo; actriz; ópera prima; cine; prest estrena; maltratado; espectadores.

El argumento

1)

Español	
barrio obrero	working-class
apodo	
amuleto	
peligroso juego	dange
una ferretería	ir
no se atreve	he doe
amistad verdadera	tr
atmósfera de confianza	atmosphere of t
consecuencias inesperadas	unexpe
retrato fiel	true-to-life p

- 2)
 - a. Pablo es un niño de 12 años que vive en Carabanchel, un barrio obrero de Mad
 - b. Porque siempre lleva con él un amuleto especial, una bola metálica.
 - c. Se reúne con sus amigos para jugar a un peligroso juego en las vías del tren.
 - d. En el pequeño negocio familiar, una ferretería.
 - e. Un oscuro secreto.
 - f. Un alumno nuevo de su misma edad, apodado “el Nuevo”.
 - g. Conocerá otro ambiente familiar totalmente distinto al suyo.
 - h. Pablo conseguirá el valor para revelar su secreto, lo cual tendrá consecuencias i
 - i. Es un retrato fiel del paso previo a la adolescencia.
 - j. Se ganó el favor de la crítica.

El género de la película: el cine social

1)

Características del “cine social”
• Forma parte del cine dramático (o drama) • Es un cine comprometido con la sociedad • Retrata o habla de problemas de la sociedad actual (o del pasado cercano) • Crea conciencia social • Puede también generar un debate, denunciar y sacar a la luz un problema ocu • Utiliza el alcance del cine para hacer una crítica sobre algo que se considera e • Al contrario que en el cine de masas, su función principal no es entretener • Cuenta historias humanas desde un punto de vista muy personal • Son relatos que quieren llegar al corazón de los espectadores • Las películas se usan después para debatir sobre esas mismas cuestiones

- 2)
 - *Los lunes al sol* habla del desempleo. Un grupo de parados de Vigo (norte de Es
 - *Princesas* habla sobre la prostitución. Cuenta la vida de dos prostitutas que qui
 - normales por sus novios, como si fueran princesas.
 - *Te doy mis ojos* habla sobre el maltrato, en este caso un hombre que maltrata a
 - *Habana Blues* cuenta la historia dos jóvenes músicos cubanos. Sus temas princi

COPYRIGHT
PROTECTED

- 3) • ¿Se te ocurre alguna otra película de “cine social” que hayas visto en los últimos años?
- *Slumdog Millionaire* retrata la vida en las chabolas de Bombay (conocido localmente como favelas).
 - *Quiero ser como Beckham* habla del amor interracial.
 - *Good Bye, Lenin* habla de una mujer que despierta del coma tras la caída del muro de Berlín.
 - Algunos directores ingleses que destacan dentro del cine social son: Ken Loach, Mike Leigh, Peter Jackson, etc.

Descripción de la portada del DVD

- 1) Tiene una tirita en la ceja, incluso parece que le hayan dado puntos (*stitches*). También tiene ojeras y parece que tiene una moradura debajo del ojo.
- 2) • Su mirada es seria, incluso desafiante o triste. Su expresión facial es seria y no sonríe.
• Transmite un sentimiento de tristeza e indefensión.
• Pienso que se siente mal y desprotegido. En mi opinión, lo han maltratado físicamente como si fuera un niño de 12 años.
- 3) La imagen está punteada (o ‘pixelada’) como si fuera una imagen grabada con una cámara de vídeo antigua. Esto recuerda a una imagen grabada con cámara de visión nocturna (como una cámara de vídeo antigua). Esto podría indicar que su maltrato ha ocurrido por la noche, quizá en un lugar secreto o escondido de las cámaras normales.
- 4) Sí, porque viendo la portada del DVD ya sabemos que la película trata sobre un niño que ha sufrido un maltrato. El maltrato es algo secreto, algo que se oculta a los demás.
- 5) d. En un parque de atracciones.
- 6) Parece que se siente feliz porque está sonriendo. Es una imagen totalmente distinta a la que se anticipa al ver el título, anticipando ya ese contraste entre dos familias y las relaciones familiares opuestas que se ven en la película.
- 7) b. Pablo pone cara de preocupación, Alfredo le escucha atentamente.

Descripción de los personajes: introducción

1)

1	2	3
b	d	a

- 2) In this table, the ones without brackets come from the text. The ones inside brackets are characteristics of the characters obtained from the trailer:

Pablo (el Bola)	Alfredo (el Nuevo)	Mariano
tiene un secreto vulnerable (niño normal aparentemente) (simpático) (preocupado) (triste) (víctima de maltrato)	seguro de sí mismo de confianza (simpático) (amable)	serio malhumorado autoritario (poco o nada cercano) (antipático) (maleducado)

Premios recibidos por la película

- 1) a. Estaba nominada a cinco premios Goya y finalmente logró llevarse cuatro galardones.
b. Ganó en las categorías más importantes: mejor película, mejor director novel, mejor actor revelación, mejor protagonista y mejor guion original.
- 2) *El Bola* parecía otra de esas películas de chicos de barrio, pero no lo era. Fue la gran sorpresa del cine español en el año 2000. Desde el principio **recibió buenas críticas** en los medios especializados en cine. Destacaron su **naturalidad y credibilidad de los niños protagonistas**, así como la **habilidad para mostrar la realidad sociocultural de un mismo barrio**. Los medios destacaron también las **interpretaciones de los actores** (**Alfredo** y **Alberto Jiménez (el liberal padre que trabaja de tatuador)**). Finalmente, los críticos destacaron la **narración sencilla, pero eficiente** de una historia que **denuncia el maltrato y abuso infantil** en la ciudad de Madrid.

En los premios Goya del 2000 compitió contra el éxito de taquilla *La Comunidad* (Álex de la Iglesia) y *El secreto de Puente Viejo* (José Luis García). La película de Achero Mañas, a pesar de ser una película de bajo presupuesto, ganó el premio de mejor película de la noche del cine español. Los medios especializados lo vieron similar a la lucha de David contra Goliath. Finalmente, ganó cinco premios Goya y finalmente logró llevarse cuatro galardones en las categorías de mejor director novel, mejor actor revelación para el niño protagonista y mejor guion original. También recibió el premio europeo de cine en la sección de nuevos talentos.

**COPYRIGHT
PROTECTED**



- 3) Porque era el debut de Acheró Mañas, (a) rodaba su primera película y (b) era de baja competición contra directores ya famosos e importantes en el cine español.
- 4) No ganó el Goya al mejor sonido.
- 5) El premio europeo de cine en la sección de nuevos talentos.

Técnicas cinematográficas: introducción

Tipo de plano	Tiempo	¿Qué muestra?
Plano general	0:31, 1:11	Barrio de Carabanchel
Plano general medio	0:41	Tres personas
Plano medio	0:45 y 1:09	Dos personas
Primer plano	0:15 y 0:16	Muestra la expresión
Plano subjetivo	0:17 al 0:18	Muestra lo que verían los protagonistas

2. Mientras ves el video

Primera parte: desde el principio hasta que van al parque de atracciones

Vocabulario

1)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
g	i	e	p	k	n	a	h	l	o	q	d

- 2)
 - a. hijo de puta (son of a bitch)
 - b. gilipollas (stupid, foolish)
 - c. coño (fuck)
 - d. mierda (shit, crap)
 - e. gilipolleces (rubbish, nonsense)
 - f. me cago en la puta (fucking hell)

Preguntas de comprensión

- 1) Los niños juegan a un juego muy peligroso que se llama "el juego de la botella". Obviamente, los niños juegan en las vías del tren, pero ellos saltan la valla y se cuelan. Juegan a este juego por pasar por las vías del tren y esperan a que se aproxime el tren. Cuando el tren está lo suficientemente cerca, por delante de él, arriesgando así sus vidas. El que consigue la botella, gana. Es muy peligroso porque los arrollarían, ya que se esperan a que esté muy cerca. Pueden empezar a correr cuando el tren está muy cerca que ellos mismos ponen en las vías. "El Cobeta" siempre participa porque es el líder.
- 2) Cuando Pablo entra en la ferretería y saluda a su padre, éste no le saluda. Desde el principio, su padre es autoritario y serio. Cuando sale de la tienda sí que saluda a un señor, de modo que las apariencias son importantes. Le gusta dar órdenes a su hijo, más que dialogar con él. Cuando Pablo habla de nada, excepto cuando le manda ir a la peluquería. Su gesto es serio y Pablo se comporta en su presencia, convirtiéndolo en su marioneta y anulando su personalidad. Pablo, al salir, se va a cortarse el pelo. Es más, se lo deja muy corto porque le pasan la mano y lo apodan "el Bola".
- 3)
 - a. La madre le habla de "usted" probablemente porque es la madre de Mariano y él es un niño, así que le habla a una persona muy mayor.
 - b. Cuando la abuela se orina en la silla, el padre dice que no pasa nada y mantiene la calma con la abuela.
 - c. Su actitud con su hijo es muy distinta. A él sí que lo riñe porque está jugando con los niños. Siempre le habla de muy malos modos y alzando el tono de voz, quizá porque es un adulto.
- 4) "Que te la guardes o te la tiro" (b)
- 5) Como te has cortado el pelo, te puedo dar una colleja (c)
- 6) Pablo le dice: "Sólo quería hablar contigo"
- 7)
 - a. Todo el mundo le llama "el Bola" porque tiene un amuleto que es una bola metida en un trozo de tela.
 - b. Cuando Alfredo le pregunta si "el Cobeta" es su amigo, Pablo responde muy serio.
- 8) Mariano trata a su hijo de una forma muy brusca. Le hace preguntas constantemente y le exige respuestas que no le cuenta nada. En la calle, cuando su hijo le aparta la cabeza, se enfada mucho y se va a la cara y menos delante de la gente, ¿entendido?". Para Mariano las apariencias son importantes.

**COPYRIGHT
PROTECTED**



su hijo se aparta de él en la calle. Mariano simplemente se acerca a Pablo porque quiere tener un gesto de cariño. Mariano es aún peor cuando está dentro de su casa. Cuando va a Pablo a casa, el padre grita desde dentro quejándose de que Pablo ha de salir o entrar y dice palabrotas como: "Este chico es gilipollas. O se entra o se sale, pero no se queda en el medio". Obviamente no trata a su hijo con cariño y respeto.

- 9) Significa conseguir dos cosas al mismo tiempo, pero con una sola acción. Por ejemplo, ir al supermercado para comprar leche y lotería (dos cosas).
- 10) Dice que no es una bola, sino un rodamiento y que lo lleva porque le da buena suerte. Cuando le responde que él no cree en esas "gilipolleces".
- 11) Que los dos gritan. Los dos quieren aparentar que no les da miedo.
- 12) Con Alfredo, Pablo puede ser él mismo. Sin ninguna careta, ni ningún disfraz. Puede ser un nuevo amigo puede disfrutar, reír y volver a ser el niño que debería ser a esa edad, pero con Mariano su actitud es muy diferente porque su padre es autoritario y agresivo. Con Mariano el miedo y represión que anula su personalidad.

Resumen de ejemplo

in this first scene:	en esta primera escena	for a few hours:	por unas pocas horas
then:	entonces	since:	desde
after or afterwards:	después	during break time:	durante el tiempo de descanso
immediately:	enseguida	however:	sin embargo
the next day:	al día siguiente	the film starts with:	la película comienza con
for example:	por ejemplo	while or meanwhile:	mientras o mientras tanto
after a short while:	al cabo del rato	suddenly:	de repente

Escenas y técnicas cinematográficas

- 1) La tipografía usa letras quebradas y tambaleantes, incluso para el título de la película. El protagonista Pablo. Sí, podrían indicar la fragilidad y desprotección del personaje frente a la vida.
- 2) El director consigue que el espectador sienta tensión y suspense. La música y los sonidos crean una incertidumbre sobre lo que puede pasar.
- 3) La música es repetitiva, como el sonido de un tren, y va creando una tensión "in crescendo". También contiene elementos sonoros nuevos que crean más tensión hacia el final. Cuando pasa y se aleja, la música se va apagando poco a poco.
- 4) El plano cenital es un plano picado perfecto porque la cámara está justo por encima del personaje, algo desde un ángulo distinto. Este ángulo no es muy común y enriquece la acción, aporta nuevas imágenes y un punto de vista distinto que no se utiliza generalmente, por lo que llama la atención del espectador.
- 5) Con un fundido a negro.
- 6) Plano subjetivo o punto de vista.
- 7) Con un plano general de la fachada del colegio y la calle.
- 8) Achero Mañas utiliza el primer plano para presentar a los personajes y mostrar sus emociones. En este caso, a lo largo de la película.
- 9) En esta primera parte del largometraje, cuando la señora Encarna dice "¿A que a ti no le va bien?", vemos un primer plano de la cara de Pablo. "El bola" calla y baja la mirada. Cuando le hace la pregunta, solo hay un silencio. El silencio es también importante porque puede decir mucho. Se utiliza otras veces a lo largo de la película y es también un recurso cinematográfico para el personaje.
 - a. Primer plano.
 - b. "El Bola" tiene la mirada perdida. Transmite un sentimiento triste y preocupado.
 - c. No parece que Pablo esté bien. Baja la mirada y se queda pensativo. No contesta a la pregunta de Encarna, seguramente porque no está bien, como ella afirma o supone.
 - d. En la imagen del fondo, difuminada, vemos bombillas y otros objetos típicos de una ferretería.
- 10)
 - a. Es un plano medio. El plano se amplía para mostrar un cruce de miradas entre el padre y el hijo.
 - b. El padre sabe que su hijo no ha contestado a la pregunta y se ha callado debido a que él mismo le provoca.
 - c. En el fondo, de nuevo vemos objetos típicos de una ferretería como bombillas, etc. Esta imagen y la anterior utilizan un decorado de interior, simulando una ferretería en Carabanchel.

**COPYRIGHT
PROTECTED**



- 11) a. Las casas de los dos niños protagonistas son totalmente distintas en cuanto a la luz, etc. El director utilizó una luz distinta en cada casa para remarcar las diferencias y crear así una metáfora a través de la luz de las casas.
- b. Familia de Pablo: padre, madre, la abuela y Pablo
Familia de Alfredo: padre, madre, hermano pequeño y Alfredo.
- c. Diferencias:
- (1) En el primer fotograma, durante la cena en casa de Pablo, todo se ve más largo de toda la película. La decoración es también más tradicional y el salón y las ventanas son pequeñas y no se ve lo que hay fuera. Como se ve en la imagen compuesta por su padre, su madre, su abuela y él. Pablo no tiene hermanos, la abuela no habla y la madre habla un poco con su hijo. Tanto el padre como la madre tienen el pelo peinado tradicional. La madre viste de color beige y la abuela de negro. La decoración es muy tradicional. El mantel es muy anticuado y las cortinas (o visillos) no se ven. También vemos que el padre cena con una botella de vino.
 - (2) En el segundo fotograma vemos el salón de la casa de Alfredo. La casa de Alfredo es más moderna, por eso vemos cajas cerradas y abiertas. Es mucho más luminosa y tiene un gran ventanal por el que entra la luz en el salón. Los colores de las paredes son más vivos. Por ejemplo, el salón de esta casa está pintado de un color morado claro y los muebles son mucho más modernos. La familia de Alfredo la componen su padre, su madre, su hermano pequeño y Alfredo. En la imagen vemos que la madre está jugando con su hijo, es más juvenil y desenfadada (lleva top de tirantes, pantalones anchos y calcetines). El pelo de la madre de Alfredo, con el pelo corto, es menos tradicional. El director utiliza la luz en cada casa a propósito. La luz es una metáfora de cómo son las dos familias y sus relaciones y cariño.
- 12) En el fotograma (plano detalle) vemos la habitación de Alfredo. Con una lámpara de escritorio, un surf y una imagen en blanco y negro de su padre (José). En la foto, su padre lleva guantes y tiene un tatuaje a alguien. José es tatuador profesional y tal como se ve en la foto es calvo y es un buen padre. Probablemente Alfredo tiene una foto de su padre porque lo admira y lo ve como un modelo a seguir. José es un referente para su hijo. Seguramente “el surf” está en su cuarto ya que la relación que tienen es muy fría porque su padre es autoritario.
- 13) El plano subjetivo sirve para enseñarle al espectador lo que ven los personajes. Se puede usar para ser interesante, como montar en una atracción de feria. Permite que el espectador se ponga en una situación más intensa.
- 14) Con un fundido a negro. Esto indica que hay un cambio en la historia, por ejemplo, un cambio de escenario, de día, etc.
- 15)

Técnica cinematográfica	¿Cuándo?	
Plano general	Fuera del colegio. Fuera de la casa de Alfredo.	Para mostrar dónde es el ambiente y cómo es el ambiente.
Plano picado	En el parque. Pablo y Alfredo grabados por detrás, desde arriba de las escaleras.	Muestra la soledad de Pablo que dice “yo no tengo amigos” y ahora Alfredo.
Plano cenital	Durante el juego de la botella. Se graba la botella desde arriba.	Para mostrar la botella y permite grabar desde arriba que los chavales juegan.
Primer plano	Presentación de los personajes. Pablo no responde a Encarna.	El espectador ve la expresión facial de Pablo.
Plano subjetivo	Cuando Pablo ve una mudanza. En el parque de atracciones.	Permite ver lo que ve Pablo y el espectador se pone en su lugar con los personajes.
Fundido a negro	Después del juego de la botella. Después del parque de atracciones.	Sirve para indicar un cambio de historia.
Trávelin (Travelling)	Desde la locomotora, al inicio. Cuando Pablo y Mariano andan juntos por la calle.	Muestra la locomotora y el dinamismo. Permite acompañar al espectador.
Silencio	Pablo no responde a Encarna.	El silencio da información. Pablo calla es porque está triste.

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Segunda parte: desde que van al cementerio hasta que Mariano maltrata a Pablo

Vocabulario

1)

1	2	3	4	5	6	
d	f	g	a	h	b	

- 2) a. colamos, veremos
b. vas, quedarás
c. haré, decido
d. echas, podrás
e. piro, acompañarás
f. caerás, eres
- 3) a. Vete de casa, vete. Es lo único que sabes hacer, estar todo el día en la **puta calle**.
(Go away from home, go away. It's the only thing you know how to do, being on the street.)
b. Vamos al cementerio porque es el **aniversario** de la muerte de tu hermano.
(We're going to the cemetery because it is the anniversary of your brother's death.)
c. Estoy triste. Mi padrino tiene **sida** y está en el hospital, pero me escaparé del **colegio**.
(I'm very sad. My godfather has HIV and he's in the hospital, but I'll escape from school.)
d. Me voy a pirar a la **hora del recreo**. Voy a saltar la valla. ¿Te vienes Bola?
(I'm leaving at break time. I'm going to jump the fence. Are you coming, Bola?)
e. Qué pesado eres tío. ¡Qué coñazo, joder! ¿Sabes lo que te digo? ¡Que me olvide!
(How annoying you are guy. What a real pain! Do you know what? Just forget it.)
f. Me ha impresionado mucho ver a Félix en el hospital. ¿Por qué le habrán **rapado**?
(I was very impressed after visiting Félix at the hospital. Why did they get his hair cut?)
g. Yo no creo en esas cosas. **Dios** no existe y no me voy a morir nunca.
(I don't believe in that stuff. God doesn't exist and I'll never die.)

Preguntas de comprensión

- 1) La familia de Pablo va al cementerio para visitar la tumba del hermano mayor de Pablo. ¿Por qué?
un accidente (como se revela más adelante en la película).
- 2) c. No entiende por qué va vestido de negro. Le llama la atención las pintas (la forma de vestir).
- 3) Félix es un amigo de José (el padre de Alfredo). Es también el padrino de Alfredo. Es un amigo de la familia y se está muriendo.
- 4) Alfonso, el amigo de José, no quiere visitar a Félix porque en los últimos años ha visto morir a muchos. Dice que está "hasta los huevos" (está harto) y que no quiere ver a Félix en ese estado. Él mismo está bien y que ha preguntado por él. Esto también da una idea del contexto sociocultural. Muchos de los amigos del padre de Alfredo han muerto a causa del sida. Por ejemplo, el padre de Alfredo.
- 5) Alfredo se escapa del colegio porque su padre le dice que no puede ir con él a ver a Félix. Él quiere ir a ver a su padre al estudio de tatuaje. Dice que al día siguiente se escapará del colegio a la hora del recreo. Se escapa saltando la valla, tal como le recomienda Pablo, ya que en la otra parte del colegio hay una valla.
- 6) La enfermera que está en la recepción del hospital les pregunta si están con algún adulto. Los chicos están sentados porque necesitan ir acompañados de un adulto. Pero ellos, mientras la enfermera les habla, se despiden, deciden colarse para llegar hasta la habitación.
- 7) Mariano, el padre de "el Bola", va a buscar a su hijo con el coche, pero su hijo no aparece. Él se enfada y descubre que Pablo ha hecho pellas. Entonces dice "¡será hijo de puta!", lo cual deja a Mariano muy enfadado.
- 8) "El Bola" y Alfredo hablan sobre si existe Dios y sobre la muerte. Alfredo dice que no cree en Dios nunca. Tienen esta conversación porque Alfredo ve a Félix (su padrino) muy enfermo y se preocupa por él. La escena le impresiona y le impacta mucho, por eso hablan más tarde sobre la muerte.
- 9) Antes de que Pablo pueda abrir la puerta, su padre aparece de repente. Monta en coche y se va con su hijo sin ningún control. De forma muy agresiva y gritando le dice: "pasa, pasa para que te enteres". La próxima vez que me entere que no vas a clase, te vas a enterar". Se intuye una paterna preocupación por el futuro de Pablo.

Resumen de ejemplo

10 verbos en presente de indicativo (por ejemplo: abre): bañan, es, se viste, se muestra, se cuenta, deciden, pregunta, enseña, llama, quiere, se niega, no quiere, vuelven, puede, escapan, deciden, queda, descubre, enfada, hablan, dice, consigue, intenta, oye, abre, está, pega, pue

3 verbos en futuro (por ejemplo: llegará): va a ir, confesará, dirá, entrará, morirá

3 verbos en pretérito perfecto (por ejemplo: ha ordenado): ha contado, ha avisado, ha vi

2 verbos en pretérito pluscuamperfecto (por ejemplo: había practicado): había planeado

2 verbos en presente de subjuntivo (por ejemplo: quizá él consiga): sufra, acompañe

1 verbo en subjuntivo perfecto (por ejemplo: haya salido): haya despistado

1 verbo en subjuntivo imperfecto (por ejemplo: escapara): fuera

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Técnicas cinematográficas

- 1) La casa de Pablo es oscura, con unos muebles muy anticuados. La estética de la casa es una familia moderna, sus valores son anticuados. Todo es viejo y pasado de moda que es la casa de una familia humilde. Los colores de las colchas y los muebles son tan vivos ni hay mucha decoración. La luz no es luminosa sino sombría.
- 2) Cuando Alfredo se escapa del colegio se ve cómo su mochila cae al suelo. También se ve el pomo de la puerta desde dentro de la casa de Pablo. Mariano abre entonces la puerta.
- 3)
 - a. El plano sirve para dar notoriedad e importancia al personaje. Intuimos que Pablo quiere por su padre, ya que este se enfadará si se entera de que se ha escapado, podría pensar en su padre y escaparse.
 - b. Vemos un primer plano y contrapicado (grabado desde debajo de los ojos del personaje) de Pablo, que lleva una chaqueta y está en el patio del colegio. Como imagen de fondo se ve el cielo, lo que podría ser una metáfora sobre el control que su padre ejerce sobre Pablo.
- 4) Trávelin (*Travelling*).
- 5) Plano subjetivo. Además, la técnica que muestra lo que está sucediendo al mismo tiempo se llama "montaje en paralelo".
- 6) La música es misteriosa, con un sonido de fondo repetitivo. Va añadiendo nuevos elementos a medida que la acción avanza. Lo que sucede en el hospital se enlaza con lo que está sucediendo en el colegio. Es decir, con el momento en que Mariano va a buscar a su hijo Pablo y descubre que se ha escapado y ha hecho pellas. La música es tensa por ambos motivos; por la situación de Mariano y por el padrino es ese estado y también porque Mariano ha descubierto que su hijo no estaba en el colegio.
- 7) Primer plano. En la película se muestran muchísimos primeros planos de los personajes.
- 8) Este mismo plano ya se ve en la primera parte de la película, cuando uno de sus compañeros muestra a Pablo a su casa. En la primera parte, vemos que el padre grita algo desde dentro. En la segunda parte de la película, ya queda claro y es evidente que Pablo sufre malos tratos por parte de su padre, agresivo y sin control sobre sí mismo. Acheró Mañas decide grabar desde fuera y no desde dentro de la casa. Decide insinuar, más que mostrar. Esto es para indicar que los malos tratos sufridos por Pablo nadie puede verlos, en una esfera privada. Deja claro también que al ser privado y por eso no se sabe lo que pasa ya que no es sencillo acceder a una vivienda privada. Por eso la cámara se queda fuera, que los malos tratos suceden dentro de la propia familia y que solo serán revelados si el espectador quiere. Muestra también la soledad de Pablo. En lugar de llegar a casa y encontrarse con la familia, todo lo contrario. Su maltratador es su padre, que lo espera furioso. Lo mete dentro de la casa.
- 9) Fundido en negro, de nuevo.
- 10) Completa esta tabla con las técnicas utilizadas en la segunda parte de la película. Intenta conseguir el director al usarlas.

Técnica cinematográfica	¿Cuándo?	
Plano general	En la escena del puente, antes de hablar de Dios y de la muerte	Para mostrar el entorno de los exteriores.
Primer plano	Cuando Alfredo visita a su padrino Félix en el hospital	Para que el espectador se ponga en el lugar del personaje.
Plano detalle	Alfredo escapándose del colegio El tatuaje del dragón	Sirven para mostrar detalles que podrían verse en otros planos.
Plano contrapicado	Pablo decide escaparse	Convierte a Pablo en un personaje más importante porque está tomando una decisión.
Trávelin (<i>Travelling</i>)	Cuando los dos amigos van por la calle hacia el hospital	Sirve para dar continuidad a los personajes. Introducir nuevos personajes.
Montaje en paralelo	Cuando se muestra lo que sucede en el hospital y también a la salida del colegio	Sirve para mostrar la relación entre dos eventos.
Fundido a negro	Después de la primera paliza	Indica que ha acabado una historia y comienza otra.

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Tercera parte: desde que va de excursión a la sierra hasta que Pablo llega a casa
Vocabulario

1	2	3	4	5
b	e	g	f	d

Preguntas de comprensión

- 1) “El Cobeta” intenta “picar” (molestar) a Alfredo para enfadarlo y que participe así en molestarle y ver si juega contra él.
- 2) “El Bola” piensa que el juego mola mazo y que es alucinante. Sin embargo, Alfredo piensa que es un juego “de gilipollas” y de forma sarcástica dice “sí mola mazo, sobre la cabeza a alguno. Ya verás tú lo alucinante que va a ser”. Entonces el niño que los pasó a “el Alto”.
- 3) Pablo no ha podido bajar porque “su padre dice que está castigado”.
- 4) La madre de Alfredo sugiere que José hable con él para convencerlo (“¿Por qué no in
- 5) Antes de subir a casa de Pablo, el padre de Alfredo intenta ocultar los tatuajes del br
- 6) a. Las relaciones familiares dentro de la familia de Alfredo son muy buenas. Siempre continuamente y son amables entre ellos. También son amables y cariñosos como Pablo. Por ejemplo, antes de ir a la excursión bromean preguntando quié (pedo). Luego, cuando están en la sierra y comen juntos también están felices y chaparrón, les parece algo divertido, una nueva aventura y bromean diciendo s estarán “bien calentitos”.
b. Un ejemplo de las excelentes relaciones dentro de la familia es la relación que t con su hijo pequeño. Como ya se ha dicho, siempre le habla de forma muy cari buena comunicación entre todos los miembros de la familia. También es una fa excursiones e invitar a amigos de la familia (como Alfonso y Laura).
c. Durante la excursión, Pablo se muestra muy relajado y feliz, todo lo contrario a en presencia de su padre.
- 7) Cuando Pablo y Alfredo se están cambiando de ropa en el baño, Alfredo ve que Pablo t espalda. Le pregunta cómo se lo ha hecho. Pablo calla durante unos segundos y luego
- 8) El padre de Pablo se enfada porque su hijo llega muy tarde a casa. Son más de las o llegarían a las ocho o las diez, según cómo estuviera el tráfico. Mariano también se e que no es suya.
- 9) “El Bola” dice: “Hijo de puta. Ojalá te mueras”. Su padre aparentemente lo escucha, detrás de la puerta.
- 10) Sí, porque a lo largo de la película ya se ha visto que es un hombre autoritario y agre algo importante va a pasar, creando tensión y angustia en la escena. El espectador tr Pablo, aunque la cámara no lo muestra.

Escenas y técnicas cinematográficas

- 1) La locomotora podría ser una metáfora del padre de Mariano. Al igual que la locom Pablo, Mariano también puede matar a Pablo de una paliza. Además, Mariano está malos tratos y agresividad van dirigidos hacia Pablo.
- 2) El director utiliza un plano picado, es decir, graba a Mariano desde arriba con un áng normalmente hacen que la persona en cuestión tenga menos poder o se le muestre estar Mariano hablando con José, éste se comporta de forma más amable (nada aut plano para quitarle autoridad a Mariano).
- 3) a. Los planos de la familia de Alfredo (feliz, sin preocupaciones, disfrutando de un los planos de la sierra podrían ser una metáfora de la libertad. La libertad que s Alfredo que además tienen amigos y hacen excursiones con sus hijos el fin de se
b. Tal como se ve a lo largo de la película es una familia mucho más moderna, agre Seguramente el director utiliza esta metáfora de la sierra (al aire libre, rodeado para mostrarlo.
- 4) Para mostrar el moratón, el director utiliza un plano detalle.
- 5) El silencio. Al igual que cuando la señora Encarna le pregunta si le duele algo y Pablo vuelve a callar durante unos segundos. El silencio de Pablo indica que algo le pasa, q directamente y también baja la mirada. Luego responde que se cayó hace unos días.
- 6) Sabemos que el padre ha escuchado lo que dice Pablo porque vemos la pierna del pa mostrar esto, el director utiliza la técnica del plano detalle.

INSPECTION COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



- 7) La música es tensa y agobiante. El espectador sabe que algo va a pasar. No se ve lo que va a pasar. También debido a la música, por supuesto. La escena no sería igual de dramática sin esta parte importante de la película y, como en este caso, aporta una información sobre lo que va a pasar (por ejemplo, que Mariano va a maltratar a Pablo).

Cuarta parte: desde que Pablo no va a clase hasta que van al entierro de Félix

Vocabulario

1	2	3	4
b	d	e	a

Preguntas de comprensión

- 1) Cuando Alfredo les pregunta si saben qué le pasa a Pablo, sus compañeros dicen que está enfermo. Pero “el Cobeta” dice que todo el mundo sabe por qué falta a clase y qué le pasa (le ha pegado).
- 2) Después de clase, Alfredo va a buscar a Pablo a su casa. “El Bola” está en casa, pero Alfredo quiere que se vaya porque su padre va a llegar y se podría enfadar. Pablo tiene una herida que quiere abrir para que Alfredo no lo vea, probablemente porque tiene heridas y marcas de su padre. Pablo, temeroso, decide quedarse al otro lado de la puerta y no abrir a su amigo.
- 3) Hay un silencio. De nuevo Pablo, en lugar de contestar, prefiere callar. Pero este silencio es muy largo.
- 4) José nota algo raro en su hijo y le pregunta qué le pasa. Sabe que le pasa algo porque le pregunta dos veces. La primera vez que pregunta, Alfredo dice que no le pasa nada porque es su hijo y que sabe que le pasa algo. Entonces Alfredo le revela que sospecha que lo maltratarán porque lleva una semana sin ir al colegio.
- 5) Los padres de Alfredo se muestran sorprendidos y a la vez preocupados. Se miran el uno al otro sin responder.
- 6) La conversación que tiene José con Mariano es cordial. Mariano tiene una actitud muy tranquila y una sonrisa. Además, se muestra sorprendido de que José vaya a la tienda a preguntarle demasiada información.
- 7) Cuando José gira la esquina de la calle, ve a Pablo cerca de las basuras. Mariano, por intentar huir, pero José le coge el brazo para retenerlo. Es entonces cuando Pablo se golpea (se cae) en su cara. Al preguntarle cómo se ha hecho eso, Pablo no le contesta nada.
- 8) Cuando Alfredo busca a Pablo a la salida del colegio, la actitud de Pablo ha cambiado. Ahora quiere hacer planes con Alfredo. Tampoco quiere ir al estudio de tatuaje del padre. Está muy serio, preocupado y se va a casa rápido. Su actitud ha cambiado debido a lo que le ha pasado de su padre. También porque su padre controla todo lo que hace.
- 9) Pablo revela que su hermano mayor murió antes de que él naciera en un accidente de coche. Su hermano debía ser un poco “gilipollas” porque su padre siempre lo está comparando con él.

Escenas y técnicas cinematográficas

- 1) Con un plano de su silla vacía.
- 2) Cuando Alfredo pregunta a sus compañeros si saben por qué Pablo no ha ido a clase, el silencio crea misterio e intriga a la escena.
- 3) Cuando Alfredo va a buscar a Pablo vemos una luz tenue, oscura, de colores marrones. Pablo está en la casa, pero su posición corporal indica que está cansado, exhausto y con miedo. Se muestra la cara de Pablo para crear más intriga en la trama. La luz de la casa de Pablo crea una atmósfera que refleja el personaje. Sus sentimientos son oscuros y negativos (miedo, dolor, sufrimiento) y eso se ve en la escena.
- 4) a. Durante la cena en la casa de Alfredo, la luz es clara (azulada o blanca). Todo está limpio y ordenado. El espectador ve la cara de los personajes. Los personajes están contentos, excepto Alfredo.
b. Alfredo está pensativo porque está preocupado por su amigo Pablo que podría estar maltratado.
c. Respuesta libre. Debate.
- 5) Plano subjetivo.
- 6) El director utiliza primeros planos, tanto del padre como de la madre de Alfredo, para mostrar su incredulidad ante la noticia de que Pablo podría estar siendo maltratado por su padre. La cena en la familia de Alfredo es totalmente distinto al de la familia de “el Bola”. En la familia de Alfredo es tranquilo y relajado, incluso divertido. Además, el padre de Alfredo conoce bien a Pablo y le pregunta qué le pasa, interesándose por él.

**COPYRIGHT
PROTECTED**



- 7) De nuevo, Achero Mañas utiliza un primer plano para mostrar así los sentimientos de fallecido.
- 8) Plano general-medio.

Quinta parte: desde que están en las vías y la policía aparece hasta que José tatúa a Alfredo

Vocabulario

1	2	3	4	5
c	f	e	g	d

Preguntas de comprensión

- 1) Porque quiere que Alfredo se enfade y que participe en el juego de la botella, compitiendo con él.
- 2) Alfredo decide entregarse también a la policía porque su amistad con Pablo es muy fuerte.
- 3) El padre de Alfredo, José, frena y para el coche cuando ve que su hijo se está riendo. Le habla hablando en serio".
- 4) "A ti te digo lo mismo. No eres mi hijo, pero como si lo fueras."
- 5) José se pone serio para reñir a su hijo, pero en ningún momento se pone agresivo. A través de una charla para hacerle reflexionar. Sin embargo, Mariano cuando se enfada pierde la cabeza y no le hace reflexionar. En lugar de tener conversaciones con su hijo, le pega.
- 6) Alfredo recordará siempre el tatuaje que le ha hecho su padre. Además, es un día en el que estaba jugando en las vías del tren y lo riñe. Para demostrarle que lo quiere y que como padre de las vías del tren, su padre le hace un tatuaje.

Escenas y técnicas cinematográficas

- 1) Plano medio, desde la cabeza hasta la cintura. Además, el director mueve la cámara hacia delante (técnica de *trávelin* o *travelling*).
- 2) La música es de intriga y misterio. Crea tensión en la escena.
- 3) La música es relajada y tranquila. Hace sentir que José es tranquilo y comprensible, y la música es lenta y se escucha una guitarra. Es la misma música que suena en la escena de la madre de Alfredo. El director utiliza esta música solo en escenas sobre la familia de Alfredo.
- 4) Analiza la imagen en la que José le hace un tatuaje a su hijo Alfredo.
 - a. Se ve a José en su estudio de tatuaje haciendo un tatuaje a su hijo. En la pared hay una lámpara y materiales (tinta, aguja) que se usan para tatuar.
 - b. José, su ayudante, Alfredo y Pablo.
 - c. El tatuaje que José le hace a su hijo es una marca en su cuerpo, pero es algo bueno. Las marcas (heridas) que Mariano le hace a su hijo son dolorosas y no consentidas. Son formas distintas de "educar" que cada padre usa con su hijo.

Sexta parte: desde el maltrato físico y verbal más fuerte hasta el final

Vocabulario

1)

1	2	3	4	5
b	f	d	c	g

**COPYRIGHT
PROTECTED**



2) Traduce con la ayuda del diccionario las siguientes palabras:

- To punch someone
- To give someone a beating
- To give someone a slap
- Escape / get away or run away
- To accuse someone of kidnapping
- Hit or beat someone
- To spit at someone
- Anti-tetanus injection

Preguntas de comprensión

- 1) Porque ha ido a buscarlo al colegio y descubre que ha faltado a la última clase. Además inicialmente le miente. Mariano sabe que Pablo estaba con el padre de Alfredo y no "gentuza" y le amenaza con "arrancarle la cabeza". Finalmente se enfada mucho cuando ve a Pablo de puta, ojalá te mueras, me das asco".
- 2) Primero intenta impedirlo por ella misma, pero no puede. Mariano la empuja en el agua porque Mariano es más fuerte que ella. La segunda solución es avisar al vecino de que ella es una mala".
- 3) El hermano pequeño de Alfredo no sufre malos tratos. Para él, si un niño es bueno, no pregunta si Pablo es bueno.
- 4) Si puede quedarse a dormir en su casa y que se lo prometa (b)
- 5) Su amuleto, la bola metálica.
- 6) Laura, la trabajadora social amiga de la familia.
- 7) Porque descubre que su padre va a recogerlo y no quiere estar con su padre maltratador.
- 8) Porque José le había prometido a Pablo que dormiría con ellos en casa (b)
- 9) José le da una bofetada a su hijo Alfredo, pero eso no hace que Alfredo le diga dónde está su padre.
- 10) Pablo pregunta "¿está ahí mi padre?". José le responde "sí, pero no te preocupes". Pablo le responde "¿por qué huye de su padre y no quiere estar cerca de él?".
- 11) Pablo confiesa los siguientes malos tratos:
 - "Me daba patadas y me tiraba del pelo."
 - "Me quemaba con los cigarrillos."
 - "Me hacía beberme el pis."
 - "Antes de irme a la cama me daba una pastilla para hacer caca."
 - "Cuando me portaba mal, me encerraba en la habitación a oscuras y me metía en el agua. Yo no me arrepintiera, no me iba a sacar. Y que me dejaría ahí hasta que me muriera."
 - "No me dejaba ir con mis amigos y me hacía trabajar en la ferretería."
 - "Me insultaba."
 - "Me escupía."
 - "Me decía que le daba asco, que me tenía que haber muerto yo y no mi hermano."

Escenas y técnicas cinematográficas

- 1) Analiza la siguiente imagen en la que Mariano está empezando a maltratar a Pablo.
 - a. El padre está en actitud muy agresiva y coge la cabeza de Pablo.
 - b. La madre llora en una esquina. No quiere mirar. Tiene miedo al padre.
 - c. Hay una botella de vino. Podría indicar que el padre de Pablo ha bebido.
- 2) Primer plano.
- 3) El director no había mostrado los abusos físicos antes para hacer ver al espectador que Pablo está en casa, en un ambiente familiar privado. Los personajes de la película no saben si realmente ocurren porque suceden dentro de una casa. Al final de la película, el director decide revelar que Pablo sufre malos tratos y por eso decide mostrar con crudeza la paliza final. El director quería decir que Pablo sufría malos tratos.
- 4) La bola representa la personalidad de Pablo que está controlada por su padre. Cuando se revela que el secreto de Pablo se ha revelado. Al ir a casa de la familia de Alfredo y luego al colegio, se ven los malos tratos sufridos.
- 5) Plano picado. También es un plano subjetivo porque muestra lo que Alfredo ve desde su perspectiva.

**COPYRIGHT
PROTECTED**



- 6) El director quiere transmitir un sentimiento de intriga e incertidumbre. Pablo, que encuentra perdido y solo por las calles de Madrid. Además, hace frío porque es de noche y las calles vacías, las imágenes y la música transmiten el sentimiento del miedo.
- 7) a. Pablo huye de casa de Alfredo porque su padre llega para recogerlo y llevarlo a la escuela.
b. Se ve el barrio por la noche, con la calle vacía y coches aparcados. Es de noche.
- 8) La técnica que muestra lo que está sucediendo al mismo tiempo pero en dos lugares diferentes se llama 'split screen' o 'paralelo'.
- 9) Es un travelling o 'travelling' (la cámara sigue a los personajes por delante), pero también se usa el efecto de cámara lenta para abajo simulando lo que se ve cuando alguien va corriendo.
- 10) Cuando José encuentra a Pablo en la calle, lo persigue y consigue que se calme.
a. Los personajes están en un parque del barrio. Ha llovido.
b. Seguramente hace frío y Pablo necesita entrar en calor. José también le da un abrigo.
c. Pablo está asustado y con miedo de ver a su padre. José no sabe si llevar a Pablo a casa o no. Pablo necesita protección y cariño.
- 11) Los planos cenitales desde arriba normalmente muestran sentimientos de soledad o aislamiento como en este caso.
- 12) 'Voz en off'. Solo se usa esta técnica al final de la película. Se mezclan imágenes de la vida de Pablo con la voz de su padre.
- 13) El tren (el padre de Pablo) ha dejado una huella imborrable en Pablo: maltrato físico y psicológico (baja autoestima, malos recuerdos, trauma psicológico por haber sido maltratado). La bola que aplastando la bola es una metáfora de la huella que dejarán para siempre los malos tratos. Mariano no mata a Pablo, pero las huellas físicas y psicológicas permanecen.

3. Después de ver la película

Resumen

3)

Español	
persona anciana	old woman
no puede valerse por sí misma	she cannot
tensiones familiares	tensions
colarse	gatecrash
escabullirse	slip away, run away
los malos tratos se intuyen	mistreatment
a regañadientes	reluctantly
polos opuestos	poles apart
se cambian de ropa	change clothes
estar/tener anginas	to have angina
desafiar a alguien	challenge
correr el riesgo	run the risk
refir	refuse
gentuza	shit
estallar en cólera	burst into anger

- 4) se rapa (raparse = crop, cut very short, shave)
se hacen amigos (hacerse amigos = become friends)
se reúne (reunirse = meet someone, meet up with someone)
se escapa (escaparse = escape)
colarse = gatecrash, sneak in
escabulléndose (escabuirse = slip away, run away, give somebody the slip)
se queda muy afectado (quedarse muy afectado = be stunned, shell shocked)
se enfada (enfadarse = go mad)
se intuyen (intuirse = can be suspected)
se entrega (entregarse = surrender)
se cae (caerse = fall, fall down)
se da cuenta (darse cuenta = realise, become aware)

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Personalidad de los protagonistas

1) Pablo ("el Bola"), Alfredo (el Nuevo), Mariano (padre de Pablo) y José (padre de Alfredo)

2)

Pablo (el Bola)	Alfredo (el Nuevo)	Mariano
valiente risueño alegre introverso débil	honesto leal, buen amigo sensato tranquilo independiente	agresivo violento intransigente controlador severo

3) Nombra dos escenas de la película en las que Mariano (el padre maltratador) muestra su personalidad

- Cuando le dice a su hijo, en la calle, que no le aparte la cara y le dice que se corra
- Cuando permite que su hijo vaya de excursión cuando José se lo pide. Le impone condiciones
- Cuando Pablo llega de la excursión a la sierra, y le padre le dice que no quiere que vaya más
- Después le da una paliza
- Cuando José va a la tienda a preguntar por Pablo. Es un mentiroso porque dice que no sabe nada
- En la paliza del final de la película muestra de nuevo su personalidad agresiva, sádica

4) Nombra dos escenas de la película en las que José (el padre tatuador) muestra su personalidad

- Muestra su personalidad dialogante cuando sube a casa de Pablo para poder llevarlo a la escuela
- Se interesa por sus amigos cuando dice que irá a ver a Félix al hospital
- Cuando recoge a Pablo y Alfredo en la comisaría y no los riñe, solo les habla de la excursión
- Durante la cena le pregunta a su hijo qué le pasa porque lo conoce, y descubre que le gusta la sierra
- Cuando va a la ferretería a preguntar por Pablo, sospechando que sufre malos tratos
- Cuando, en el parque, encuentra a Pablo y decide no llevarlo con el padre sino con él

5)

Laura (madre de Pablo)	Marisa (madre de Alfredo)
sumisa con baja autoestima callada pasiva con poca autonomía insegura seria cobarde débil	insegura con baja autoestima callada pasiva con poca autonomía insegura seria cobarde débil

Motivación de los personajes

1) Pablo: miedo, odio, dolor, amistad

Alfredo: deseo de ayudar, amistad, compasión, protección, cariño

Mariano: odio, frustración (por la muerte de su hijo mayor), agresividad, autoritarismo

José: amor, cariño, protección, respeto, comunicación

2)

Motivaciones de los personajes de <i>El Bola</i>
Está frustrado porque la muerte de su hijo mayor le supuso un trauma familiar.
Después de recibir una brutal paliza se escapa de casa, necesita huir de su maltratador.
Necesita ser un buen padre. Busca ayudar a su hijo en todo lo que puede.
Quiere ser feliz. Le gustaría tener algo que no tiene, por ejemplo una familia alegre donde se le quiera.
Busca ayudar a su amigo y no dejarlo solo, por ejemplo, cuando la policía captura a Pablo.
Quiere vivir la vida. No quiere morir, por eso no juega al juego de la botella.
Siente rabia y odio, por eso maltrata a su hijo y probablemente a su mujer.
Quiere tener nuevos amigos. Encuentra en Pablo alguien especial con quien jugar y hablar.
Paga su mal humor y rabia con su hijo, maltratándolo.
Le gusta tener una relación sana y cercana con su hijo y su familia. No es controlador.
Trata mal a su padre porque su padre le trata mal a él. Está resentido y enfadado.
Piensa que su deber es ayudar al amigo de su hijo puesto que puede ser víctima de malos tratos.
Siente miedo después de ser maltratado. No puede ser él mismo porque está controlado.

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Puntos de vista y creencias de los personajes

- 1) Alfredo nunca juega al juego de la botella. Primero dice que “no piensa jugar” porque Después dice incluso que no piensa volver porque es una “mierda”. Seguramente se conlleva el juego (puede morir). Además, probablemente debido a su educación en valora mucho su vida y tampoco quiere que sus padres se enfaden o se pongan triste las vías del tren. Alfredo tiene una personalidad muy marcada, es seguro de sí mismo

Pablo ha jugado a veces al juego de la botella. Dice que “mola mazo, es alucinante”. recibe en su casa, quiere formar parte del grupo, por eso hace lo que hacen los demás quizá no valore tanto su vida porque su padre le hace sentirse desdichado, inseguro

2)

Frases
“Si sé que la voy a palmar (morir), antes de que me dejen así o me meto unas pastillas o tiro. A mí no me dejan ahí medio muerto.”
“Si me muero que me quemen y que me tiren por ahí. Con tal de que no me metan en asquerosos.”
“A mí eso me da igual. Si ya estás muerto que más da. Yo lo que no quiero es morirme.”
“Eso es imposible porque todo el mundo se muere. Por Dios o por lo que sea.”
“Dios no existe. Y no me pienso morir en la puta vida. Eso es lo que sé.”
“Si no es así que venga Dios, que impida que dé con esta piedra en el centro de la luz de

- 3) **Mariano:** cuando su hijo hace algo mal le increpa, le hace preguntas, le insulta. No busca el diálogo. Su respuesta es el abuso físico y psicológico, pegarle e insultarle. Nadie sepa nada. Su punto de vista es que él manda. Está enfadado porque su hijo continúa con Pablo. Según el, Pablo lo hace todo mal y piensa que tiene derecho

José: es un padre mucho más comprensivo, que busca el diálogo. Es también muy ca morir a sus amigos de sida y quiere educar a su hijo con unos valores. Al final de la p decir dónde está Pablo también se ve que nadie es perfecto y que José también puec bofetada a su hijo). Esto se vive como un hecho aislado en un momento de tensión. José es amable y dialogante.

Evolución de los personajes

- 1) Primero, decide seguir a Alfredo porque quiere tener amigos y ser un niño normal. S Alfredo y su familia, decide abrir su personalidad a Alfredo (los dos se hacen amigos) maltratador, buscar la ayuda de los padres de Alfredo y contar su secreto a las autori
- 2) Es rebelde porque se escapa del colegio. Tiene una personalidad bastante independi
- 3) La personalidad de Mariano cambia cuando está delante de los adultos porque para Sin embargo, a lo largo de la película se muestra cada vez más agresivo y autoritario, de maltratar a su hijo.
- 4) José es un hombre comprometido porque va a visitar a menudo a su amigo Félix al h tiene sida y se está muriendo. Además, cuando sospecha que el padre de Pablo lo m preguntarle a Mariano cómo está su hijo.

Relaciones entre los personajes

- 1) La relación entre Pablo y Alfredo es una bonita relación de amistad. Durante la infan intensas y se crean vínculos afectivos muy fuertes. Pablo y Alfredo se lo cuentan tod preocupaciones (como cuando hablan sobre la muerte en el puente después de visit en la confianza, el aprecio, el respeto y el cariño.
- 2) En la familia de Pablo, su padre Mariano manda sobre todos los demás porque es m habla, sino que se discute porque el padre suele meterse con Pablo. La madre no ha con miedo (probablemente es también una mujer maltratada por Mariano). La relac **hay una comunicación sana**. El padre pregunta, usa **insultos**, pega, etc. Y el hijo call ningún cariño en la relación ni se ve una alegría familiar. La **falta de respeto** se obser película cuando el padre insulta al hijo o cuando el hijo escupe al padre. Los valores básicamente la agresión, la frustración y la **tensión**. Todo ello hace que Pablo y su m silencio los malos tratos.

Sin embargo, en la familia de Alfredo se vive un ambiente familiar de **confianza** y **res** muchísimo **cariño** por sus dos hijos (sonríen, gastan bromas, los llevan de excursión)

**COPYRIGHT
PROTECTED**



suficiente con su padre como para decirle que Mariano podría maltratar a Pablo. Todo respetan y no se hablan con **insultos**. Los valores de la familia son, entre otros, la confianza que puede confiar en sus padres para contarles sus problemas y preocupaciones. La familia es mucho más independiente y dinámica que la madre de Pablo. Es muy cariñosa con sus hijos y también con los demás. Su modelo de familia y sus valores se basan en **el respeto**, la comunicación y la confianza.

- 3) Compara la relación entre Pablo ("el Bola") y su padre con la relación entre Alfredo y su padre. ¿En qué se diferencian?

Las relaciones padre e hijo se parecen en que los dos hijos hacen cosas que no cuentan a sus padres, cosas malas como escaparse del colegio y no quieren que sus padres se enteren. Ambos hijos están fuera del ambiente familiar y tanto a Pablo como a Alfredo les gusta mantener la privacidad en su casa.

Sin embargo, se diferencian en que Alfredo tiene una confianza muy grande con su padre sobre sus problemas y preocupaciones. También va a visitarlo al estudio de tatuaje. Por el contrario, Pablo no habla con su padre. No le cuenta nada porque le tiene miedo. Su padre no se interesa por sus problemas, con acusaciones, preguntas e insultos. Alfredo puede hablar con su padre de temas de su vida, pero Pablo no habla absolutamente de nada con su padre porque no confía en él. Alfredo puede pedir ayuda si tiene un problema (como cuando los detiene la policía), pero Pablo no puede pedir ayuda a su padre, es una persona fría, autoritaria que además le maltrata.

- 4) Respuesta libre.

Temas principales de la película

1)

La soledad		La soledad
El maltrato infantil	X	La soledad
El desempleo		La soledad
La familia	X	La soledad
Los problemas económicos		La soledad

- 2) El maltrato infantil: porque Pablo ("el Bola") es un niño maltratado. Por ejemplo, Alfredo le da una paliza en la espalda. Luego Pablo no va al colegio y Alfredo le pega. Además, José le ve marcas (heridas) en la cara. Al final de la película le da una paliza y más tarde Pablo relata delante de una cámara que le da una paliza y más tarde Pablo relata delante de una cámara que le da una paliza.

La familia: toda la película es un claro contraste entre dos familias con valores diferentes. Alfredo vive un caso de abuso físico dentro de su propia familia, lo cual contrasta con la familia de Pablo. Alfredo en su ambiente familiar. Por ejemplo, cuando las dos familias están en la sierra, hay una diferencia muy clara en cuanto a conversaciones y relaciones familiares. Alfredo va a la sierra y disfrutan de un agradable día de excursión, pero Pablo y su familia van al cementerio una vez.

La amistad: la película cuenta la relación de amistad entre Pablo ("el Bola") y Alfredo. Ambos se hacen amigos. Finalmente, Pablo tiene la confianza de su padre maltratador e ir a casa de su amigo para pedir ayuda.

La muerte: es el cuarto gran tema de la película. El padrino de Alfredo se muere y va al hospital. Esto hace que Pablo y Alfredo hablen sobre la muerte. Unos días más tarde, Félix fallece y van a su entierro. Finalmente, en un accidente de coche. Y el juego en las vías del tren puede provocar la muerte de Pablo y Alfredo.

- 3) Respuesta libre.

**COPYRIGHT
PROTECTED**



- 5) Subraya en el texto los ejemplos de la película que se nombran en relación a cada uno de los temas.

La amistad

Podría decirse que la película *El Bola* cuenta sobre todo la historia de amistad entre dos niños, Pablo y Alfredo. La historia se desarrolla **cuando van al parque de atracciones y se cuentan sus confidencias**. También se cuenta la historia de Pablo cuando **colegio para ir al hospital o cuando Alfredo decide entregarse a la policía cuando Pablo es capturado**. La película es básicamente una historia de amistad en un barrio obrero de Madrid contada desde la perspectiva de Pablo, un niño que a pesar de las dificultades tienen muchas ganas de vivir.

Los malos tratos

Los malos tratos son, por supuesto, uno de los temas principales de la película. A lo largo de la película se ven varias palizas, por ejemplo, cuando Pablo se escapa del colegio y el padre lo descubre y le da una paliza. También se vive el proceso de miedo y soledad que puede vivir un niño que es víctima de malos tratos. Para conseguir la confianza suficiente para revelar su secreto, Pablo encuentra en Alfredo un amigo que le ayuda a observar también el ambiente familiar que se vive en su familia, se dará cuenta que a pesar de los malos tratos, el llamado más tiempo. Así, al recibir una brutal paliza, decide escapar y pedir ayuda a Alfredo.

La familia

La familia es, por tanto, otro de los grandes temas de la película. La historia relatada desde el principio, un claro contraste entre dos tipos de familias. Una familia más tradicional y conservadora, y otra más moderna, liberal y comprensiva. Uno de los ejemplos más claros entre estos dos tipos de familias es cuando **Alfredo va de excursión a la sierra madrileña e invita a Pablo**. Además, la familia de Pablo, con amistades de los padres, como Laura, la trabajadora social.

La muerte

La muerte y cómo los personajes se enfrentan a ella aparece representada de distintas maneras. La muerte de **Félix**, enfermo de sida y amigo de la familia de Alfredo. Esta familia se enfrenta al tema, tratándolo con naturalidad y afrontando el proceso todos juntos. Después de la muerte de Félix, **los niños protagonistas también tienen una conversación sobre la muerte y la vida**. La muerte también aparece representada en la familia de Pablo. Su hermano mayor, que murió cuando Pablo naciera, algo que marcaría para siempre a esta familia, sobre todo al padre. La familia **van todos juntos, pero casi sin hablar, a visitar su tumba**. Más tarde, Pablo revela que su hermano mayor murió con su hermano mayor. Finalmente, la muerte aparece representada también en la familia de Alfredo, cuando **de la botella**. Incluso **uno de los personajes afirma que "el Alto" murió en las vías de la botella** es peligroso y mientras juegan corren el riesgo de fallecer. Tampoco podemos olvidar que el sufrimiento que sufre Pablo podrían provocar su muerte.

Narración de la película

Los apodos

- 1) Un apodo es un nombre inventado que se le pone a una persona, normalmente se basa en una característica de la persona. La estructura gramatical de un apodo es:
Para un chico: EL + palabra. Por ejemplo, "el Tonto".
Para una chica: LA + palabra. Por ejemplo, "la Empollona".
- 2) El Bola, el Nuevo, el Cobeta, el Birras, el Oso, el Alto, el Zorro.
- 3) El Bola (pellet), el Nuevo (new), el Cobeta (probably just the surname, sounds similar to the word 'coba'), el Oso (bear), el Alto (tall), el Zorro (fox).
- 4) Pablo es "el Bola" porque siempre lleva su amuleto con él, una bola pequeña de metal. Alfredo es "el Nuevo" porque es nuevo en el colegio.
"El Cobeta" es un compañero de clase. No hay traducción, probablemente es su apodo parecido a "cometa" (comet) ya que es muy rápido en el juego de la botella. Pero probablemente es un apellido común en Madrid y muchos apodos se forman con el apellido ("el + apellido").
El profesor es "el Oso" quizá porque tiene barba y pelo negros.
El vendedor de entradas es "el Birras". Seguramente porque bebe mucha cerveza.
"El Alto" es un niño que murió en las vías del tren. Seguramente era un niño bastante alto.
Un niño dice que "el Zorro" le debe dinero. Quizá es "el Zorro" porque es listo, astuto.

Las palabrotas

- 1) Porque viven en un barrio obrero de clase social media-baja. El lenguaje que se escucha es el del contexto sociocultural del largometraje.
- 2) Ejemplos: gilipollas, gilipollec, mierda, hijo de puta, me cago en la puta, coño.
- 3) Alguna de las utilizadas en "Vocabulario" en cada una de las partes de la película. Tal como se estrenan o "matar dos pájaros de un tiro".

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Imaginería de la película (imagery)

1, 2, 3 y 4) Respuesta libre del alumno.

Una crítica

1) Redacción del alumno.

2)

Párrafos	1	2	3	4	5
Titulares	e	a	g	f	b

3) Respuesta libre del alumno.

4. Exam preparation**4.1- CCEA. AS Level Spanish***Ensayo de ejemplo 1*

1)

1. Se responde a la pregunta	Sí. El texto habla de la r Mariano, su madre y Jos
2. Redacción bien estructurada y organizada	Sí. Estructurada en tres
3. Uso de conectores	Sí. Ejemplos: sin embarg por ejemplo.
4. Variedad de vocabulario/expresiones en español	Sí.
5. Variedad de gramática (tiempos verbales/ subjuntivo/frases complejas/adjetivos/ no repetición)	Hay variedad de tiempo Las frases son complejas
6. Conocimiento de la película	Sí
7. Citas de la película	No
8. Nota (0–75) según “Assessment Criteria” de CCEA	Respuesta individual

- 2) Present: ayuda, es, tiene (x2), visita, confía, empieza, revela
 Imperfect: confiaba, maltrataba, podía (x2), quería, estaba, intentaba,
 Future: descubrirá, cogerá
 Conditional: podría (x2)
 Perfect: ha sido
 Pluperfect: había tenido, había perdido, había mostrado, había tratado
 Present continuous: está maltratando,
 Past continuous: estaba surgiendo

3) porque, sin embargo, pero, como, por otro lado, y (x2), pero, por último, por ejemplo

4) Respuesta libre.

Ensayo de ejemplo 2

1)

1. Se responde a la pregunta	Sí. Se explica la relación
2. Redacción bien estructurada y organizada	Sí, sigue los puntos indic
3. Uso de conectores	Sí. Por ejemplo: por eje cuando, por otra parte,
4. Variedad de vocabulario/expresiones en español	Sí
5. Variedad de gramática (tiempos verbales / subjuntivo / frases complejas / adjetivos / no repetición)	Hay variedad de tiempo Las frases son complejas
6. Conocimiento de la película	Sí
7. Citas de la película	Sí. Una cita en cada párr
8. Nota (0–75) según “Assessment Criteria” de CCEA	Respuesta individual

**COPYRIGHT
PROTECTED**

- 2) Sí, pienso que con el subjuntivo tiene más calidad que el ensayo número 1, y por tanto es mejor.
 Present subjunctive: quiera, mueras
 Perfect subjunctive: haya pasado
 Imperfect subjunctive: fueras
 Pluperfect subjunctive: hubiera atrevido, hubiese conocido, hubiera preocupado
- 3) Otros tiempos verbales:
 Present: tienen, creo, pregunta, pienso, es (x4), dice (x2), das, eres, encuentra, etc.
 Preterite: encontré
 Imperfect: necesitaba, era
 Perfect: ha pegado
 Future: odiará
 Conditional: estaría
 Pluperfect: había faltado, había tenido
- 4) Las citas utilizadas en el ensayo me parecen adecuadas porque son importantes en la película.
 “¿Te ha pegado tu viejo, verdad?” (Alfredo a Pablo)
 “Hijo de puta. Ojalá te mueras. Me das asco” (Pablo a su padre Mariano)
 “No eres mi hijo, pero como si lo fueras” (José a Pablo)

4.2- WJEC. AS Spanish

Ensayo de ejemplo 1

1)

1.	Número de palabras adecuado	Sí (318 palabras)
2.	Se responde a la pregunta	Sí
3.	Redacción bien estructurada y organizada	Regular
4.	Uso de conectores	Pocos
5.	Variedad de vocabulario/expresiones en español	Sí
6.	Variedad de gramática (tiempos verbales/ subjuntivo/frases complejas/adjetivos/ no repetición)	Sí, incluyendo dos subjuntivos. También utiliza el “futuro perfecto”.
7.	Conocimiento de la película	Sí
8.	Citas de la película	No
9.	Nota (0–45) según “Assessment Criteria” de WJEC	Valoración personal

- 2) Present: es (x6), vive, dice, comienza, sigue, van, vemos, hacen, etc.
 Preterite: cayó
 Imperfect: llegaba, hacía, insultaba,
 Future: convertirá, llegará, marcará, mostrará, aparecerá, etc.
 Conditional: reñiría, podría
 Perfect: ha tenido, ha ido,
 Pluperfect: había decidido,
 Present continuous: están riendo, están disfrutando, está andando
 Imperfect subjunctive: fuera
 Pluperfect subjunctive: hubiera tenido
 Future perfect: habrá caído
- 3) Pero, y, finalmente, a su vez, cuando.
- 4) Añadiendo más adverbios y conectores. Organizar mejor los párrafos. Utilizar el “conector”

**COPYRIGHT
PROTECTED**



- 2) Pienso que al usar tiempos verbales de A Level este ensayo tiene más calidad que el de B Level.
Future perfect tense: habrá faltado,
Conditional perfect tense: habría conocido, habría tenido
- 3) Present: es (x4), sigue, responde, creo, sabemos, dice, tengo, comienzan, podemos, tienen, va, llama, necesita, dice, vemos, está (x2),
Future: será, llevará, pasarán, será
Conditional: quería, debería, podría
Pluperfect: había hecho
Imperative: llámame
Gerund: estando
Present subjunctive: oigas, sea
Imperfect subjunctive: apareciera, contara
- 4) Las citas utilizadas en el ensayo me parecen adecuadas porque son importantes en la historia.
“Solo quería hablar contigo” (Pablo a Alfredo)
“Yo no tengo amigos” (Pablo a Alfredo)
“Llámame en cuanto oigas este recado. Llámame a la hora que sea” (Marisa a Laura)

INSPECTION COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**

